DIALUNA 2 OCTOBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

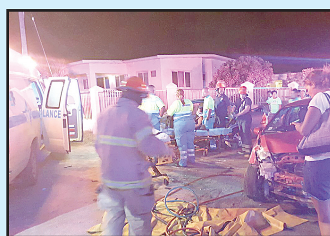
582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

SEGURIDAD

KIA no ta un prizon safe

Persona pega den auto den accidente na Sero Pita











RANJESTAD (AAN): Diasabra anochi Polis a wordo manda urgencia den dirección di Sero Pita. A drenta información di accidente serio caminda tin hende pega den auto.

Polis na yegada a topa cu dos auto envolvi. Chauffeur di un e autonan no a duna preferencia na e otro. Polis a mira cu hende cu no por sali pasobra e impacto tabata den banda di hauffeur.

A pidi ekipo di rescate. Asina a logra libera e dama chauffeur bay cune Hospital. Dos ambulance a presenta na e sitio. Daño aterial tabata basta.

Informacion falso manda via Whatsapp encuanto Gobierno nobo forma

- **Informe falso tabata circula den fin di siman**
- **Ainda Informador no a ni cuminza cu su consultanan**

Dos homber cu a crea panico den Sero Patrishi y Rooi Afo a wordo captura

ORANJESTAD (AAN): Accion rapido di Polis, a pone cu agentenan a logra pone man riba dos homber, como tambe droga, y arma. Nan a menaza hende cu morto, y tambe a comete hit & run. Tabata Diadomingo atardi, cu na diferente ocasion, Central di Polis a ricibi yamadanan, relaciona cu un Toyota Tercel color blanco, tinted windows cu number A-70846 cu tabata pasa menaza hende cu morto. Yamadanan a drenta di tanto Sero Patrishi y Rooi Afo.

Polis a tuma denuncia di esnan cu a bira victima, y asina a start cu un buskeda den e areanan unda a mira e auto ultimo.

Patruya di trafico pasando den area di Sero Patrishi, diripiente a topa cu e auto ta tuma e caminda patras di Flores Supermarket, y a para esaki cu cautela.

Nan a duna instruccion pa tur dos homber baha for di e auto, y asina bao di vigilancia, y a bay listra e vehiculo.

Aki Polis a canta bingo!

Den e Tercel, a haya sakitonan conteniendo un substancia parecido na cocaina, como tambe un machete.











E mesun personanan aki mes ta esnan ta envolvi di a crea panico y di a menaza hende cu morto, y a hasta comete hit & run. Esey tin di wordo investiga door di Polis di Trafico.

E Toyota Tercel blanco a wordo confisca door di Polis, y e personanan a keda deteni pa asina Recherche cuminza hinca e puzzle den otro.

Ya caba bashando azeta riba Watty Vos Boulevard



ORANJESTAD (AAN): E proyecto di e Ringweg ta uno cu for di mas di 1 decada caba tabata den planning. Ta hopi mester a haci en preparacion pa e proyecto di caminda aki cu a bira conoci awor como "Watty Vos Boulevard". For di comienzo di decada di 2000 mes, Gobierno tabata adkiri e terenonan pa asina percura pa e caminda por pasa. Tambe a cumpra cas, y basha nan abao en preparacion.

Den fin di siman, DIARIO a tuma nota cu e proyecto ta acelerando y ya caba algun lugar a cuminza pone e prome capa di azeta. E potret aki ta saca na Tanki Leendert.

Ta parce cu e Boulevard aki tampoco lo no haya e rand di beton cu pueblo ta acostumbra cu tur otro camindanan na Aruba.

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com
KATRA K SINCE 1995 ...TIONS & TRADING N.V.
Dutch Boy® Paint
Special 15% Discount
Cabinet & Trim
Kitchen & Bath
Door & Trim
Refresh
On all Dutch Boy Paints

DALTRA ANTILLES N.V.
dapro
GRANDIOSO SPECIAL
Safety Shoes
Cumisando
AFL. 25,-
Valido henter Luna di Oktober
8'or AM te cu 4'or PM
ARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089

Sergio Quant:

Telefonnan haya na KIA a bay den aumento



ORANJESTAD (AAN): No ta facil pa mantene KIA limpi di arma y cosnan ilegal. Dado momento cu si mira kico nan ta haya, tin hopi di arma cu nan mes ta traha y e armanan ey a wordo descubri ultimo cu ta wordo haya ta haya sa di unda nan ta bin. Mayoria ta bin di e trekkernan cu nan ta haya pa tene lugar limpi. Nan ta plachanan y despues ta feilan riba vloer, haci nan skerpi y uza nan como arma. Ta haya uno di palo cu nan ta traha riba dje y tin di nan tambe di betonijzer cu ta frustia caba, cu tin poni un banda. Nan ta kita nan for di muraya. Awor aki Freeman ta bezig ta renobando na KIA y di e ultimo cu por a mira un di e betonijzernan nobo y asina cu nan haya un chens pa coy un di e cosnan ey pa traha arma cun'e, nan ta haci'e, segun Sergio Quant kende ta hefe interino na KIA.

Telefon

Pa loke ta telefon, ta haciendo un maximo esfuerzo pa haci e luga mas sigur posibel. Pero den tur prizon ta haya un of dos buraco cu cosnan ta drenta. Pero di banda di KIA mes, ta haciendo nan esfuerso pa evita cu cosnan aki di drenta y haci e luga mas sigur posibel. Telefon mes, loke nan a bin haya, e ta un poco facil, pasobra hopi di nan tin telefon, via sea for di cura of porta grandi nan ta drenta. Pero ta bon tin bewaarder cu ta haciendo nan trabao drechi. Nan ta mira luz di e telefon cendi anochi y su mañan nan ta meld na e hefenan y asina ta bin haya sa ongeveer den cua cel tin telefon si of no. Mesora ta haci un plan cu K9 pa haci full e celnan limpi cu tin cosnan ilegal den dje.

Kico a haya

Den 2012 a haya 25 telefon. No conta riba arma blanco, cual ta hayando hopi mas. 2013 a haya 26 telefon. 2014 tabata 25 telefon atrobe, 2015 a haya 33 telefon y aña pasa yega te na 57 telefon cu nan a haya.

Actonan Ilegal

E procedura ta cu rapport ta wordo traha cu a haya algo ilegal den e cel. Tin disposicion pa hiba papel pa cada un cos cu nan haci. Bo ta haya tanto straf pa esey. Manera cu e rapport wordo traha, e ta wordo manda dilanti. Alto mando ta lesa e rapport, yama e detenidonan y tin cu bay investiga ta ken e ta pertenece na dje. Ora cu haya sa di ken e ta, e ora ta aplica e straf cu e tin cu haya, sea ta strafcel of eigen cel. E resto di cos cu tin cu haci ta traha un straf oplegging y pone loke e persona a bisa. Esey ta bay den su dossier. Un parti ta bay cerca commissie van Toezicht. Tur cos ta depende con pisa e delito ta. Cada un tin nan propio castigo. Cu posicion di arma, ta 7 dia strafcel y si strafcel ta yen, ta aplica eigen cel. Si el a comete algo mas serio, sea cu a hinca, of algo, e castigo ta bay te cu 14 dia. Un telefon of parti di e telefon, si nan mester hayabo cu algo di telefon, of parti di e telefon, esey bo ta bay di biaha 14 dia den strafcel. Hopi hende ta puntra di con armanan ey y no telefon. Telefon ta hopi mas peligroso cu e armanan ey. Armanan aki ta e momento ey bo por tin bewarder ta yega y kita, pero telefon, bo ta bin haya cu bo tin contacto cu afo, cosnan mas grandi ta bay pasa y e ora cu dado momento nan kier haci algo eyden, por ehempel un huymento, algo mas grandi, cu telefon bo ta haci'e.

Strafcel

Cu strafcel ta aparta e preso den otro cel. E cel ta bo so ta keda eyden. Eyden no tin nada. Bo tin bo derecho di tin un buki pa bo lesa. Bo ta bay cu bo colchon tambe pa bo drumi eyden. Bo ta bay lucht un biaha so pa dia un ora. Tin luz den e cel. Antes tabata otro, pero awor aki cu derechonan humano, hopi cos a cambia. Ta pa coregi un persona y gui'e pa por drenta bek den comunidad.

Telefonnan confisca

E telefonnan, mayoria di nan, ta loke nan tin, ta warda kico ta bay haci cu nan. Momentonan cu coy un telefon for di un persona cu ta un malbad, e telefon ey nan ta mand'e di biaha pa Ministerio Publico of Recherche. Hopi biaha ora cu confisca nan, ta topa cu varios cos. Hopi biaha nan ta haya esey. E ultimo biahanan aki, ta esey a pasa, cu tabata tin un huymento na caminda. Aki a pare na tempo. Esey tabata algo recien. Ta e personanan cu recientemente KIA a manda den exterior.

Con nan ta drenta

Tin tres caminda cu e cosnan aki por drenta y esey ta algo cu bo por mira tur caminda. Tur prizon ta mesun cos. Bo ta haya cu nan ta tir'eo ver di muraya. Asina un gran cantidad ta drenta. Ta un biaha nan ta tir'e. Pesey ta pone camara, camara



room pa por mira esakinan na tempo y pa nan no pasa. Mescos cu un cos ta wordo tira for di pafo, un pistool, algo tambe por bin asina aden. Te ainda no ta asina. E otro ta caminda cu droga durante bishita, e ta wordo pasa. Esey tambe a mengu'e masha hopi mes. E di tres ta manera tur hende sa, cu ningun lugar no ta cla p'e. Bo ta bin haya hendenan di KIA mes ta echa baina tambe. Control tin dilanti. Quant tabata boga pa nan por bin cu cacho dilanti pa caba, pasobra por lo menos pone cacho dilanti, e ta stop pa hopi cos. Pa hasta esnan cu ta bin di bishita, trece droga, di dilanti caba. Bo por pasa den e mashin. E no ta detecta droga. E ta detecta arma blanco, etc. Pero droga ta echt cacho mester ta poni eynan.

okeanos Spa

LIVE THE PAMPERED LIFE
WITH ONE OF OUR OCTOBER SPECIALS

- COMBINATION OF A BODY SCRUB AND A LUMAFIRM BODY FIRMING TREATMENT 75 min. | Afl. 150
- PLANTOMER HYDRATING & SOOTHING FACIAL COMBINED WITH AN EYE TREATMENT 60 min. | Afl. 140
- THE ULTIMATE ENERGIZING BODY WRAP WITH AROMATIC MOOR MUD 60 min. | Afl. 125
- COMBINATION OF BODY WRAP & FACIAL | Afl. 275
  50 min body wrap
  50 min European facial
- FULL SET GEL NAILS | Afl. 65
- MANICURE & PEDICURE WITH PARAFFIN OR GEL POLISH | Afl. 100

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
Valid for 6 months

Ask us for our loyalty card and pamper yourself!

Located in the Renaissance Mall. For reservation please call 523-6176
Open daily from 8am to 8pm | www.okeanosspaaruba.com | Facebook.com/Okeanos Spa



OPORTUNIDAD PA TRABOW

ARUBA SECURITY & CRIME PREVENTION

TIN MESTER DI:

Security Officer

xigencianan:
Mester tin bon condicion fisico
Bon apariencia fisico (feita, cabei bon corta, sin renchi).
ARUBIANO SO POR SOLICITA.
Mester por papia Hulandes, Ingles, Spaño, Papiamento.
Mester traha warda..
Edad 25 - 45 aña.
Mester trece passfoto
Nos ta bai check pa carta di bon conducta

plica personalmente na:
.G. smithblvd #150 suite #3 Certified Megamall
en orario di oficina Tel: 583-1212 - 583-1224

Polis a atende yiu cu a dal mama y comete destruccion na Kamay



ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 6 or diasabra atardi, e patruya di Noord a wordo dirigi na un cas na Kamay.

Eynan un yiu homber a lanta contra su mama y a dal e mama y hasta kibra cos den cas. Patruya cu a presenta na e cas a papia cu e mama. E yiu homber no tabata na cas mas.

E mama a conta con e yiu a bin cas y a dal e pa despues comete destruccion.

Un rato despues e yiu homber balente a bolbe cas y polis mesora a atende cune y a splik'e kico e por haya su mes envolvi aden.

El a pidi e mama disculpa pa loke a pasa y cu e no ta haci'e mas. Tur cos a normalisa bek.



KOOYMAN CAFE

Menu of the Week

2 - 8 October, 2017

Dialuna 2 di October

Chicken Marsala	14,00
Curry Fish with Funchi	16,00
Tenderloin with Green Pepper Sauce	16,50
Pork Sate in Peanut Sauce	14,00
Kool Stoba cu Funchi	16,50
Cream of Mushroom and Chicken	10,25

Diamars 3 di October

Chicken Roti	14,00
Bacalao Fritters cu Opcion di Pan Bati	16,00
Beef Lasagna with Garlic Bread	16,00
Sweet and Sour Pork	14,00
Stewed Oxtail cu Funchi	16,50
Fish Soup / Sopi Pisca	10,25

Diaranson 4 di October

SPECIAL-Dutch Slavinken met Spinazie Stampot 10,25 /	14,00
Pisca Gemoor	16,00
Steak den Sauce di Siboyo	16,50
Roasted Half Chicken	14,00
Diced Pork in Peanut Sauce	14,00
Erwten Soep / Dutch Pea Soup	10,25

Diahuebs 5 di October

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Fried Mahi Mahi in Creole Sauce	16,00
Caribbean Curried Beef	14,00
Chicken Cacciatore	14,00
Cabrito Stoba cu Pan bati	16,50
Sancocho	10,25

Diabierna 6 di October

Chicken Cutlet	14,00
Breaded Shrimp with Garlic Sauce	16,50
Spaghetti Bolognese	14,00
Spanish Pork Chop	16,00
Keshi Yena	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 7 di October

BBQ Chicken	14,00
BBQ Ribs	16,00
Lekkerbek met Tartar Sauce	14,00
Red Bean Soup / Sopi Bonchi Cora	10,25

Diadomingo 8 di October

Stewed Chicken Legs	14,00
Nassi Goreng Ajam	14,00
Beef Soup / Sopi Carni	10,25

Fresh Salads, Healthy Wraps & Sandwiches • Delicious Desserts at only AWG. 4,50 a piece
Monday - Saturday 8:00 AM - 6:00 PM • Sunday 9:00 AM - 1:00 PM • Phone 739-8910 • All prices are in Aruban florins

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Woodrow Wilson:"Merca ta un pais na unda bo no por mata un gobierno matando esnan cu ta dirigie".

Bo tabata sa cu tera ta spin ariba su axis na un velocidad di un cuarto di milla pa seconde, y cu e ta orbita rond di solo na 18.5 milla pa seconde?

E Profundidad mas grandi di lamar midi te aña 1983 ta 7 milla, na oceano Pacifico. E ta ser yama "The Mindanao Deep".

Frank McKinney Hubbard: "Mientras menos un estadista bal, mas e ta stima su bandera"

Plinio: "Hopi cos ta ser huzga imposible pa haci, prome cu nan ser haci".

E ultimo palabranan di William Somerset Maugham, autor Britanico cu a muri na aña 1965 tabata: "Muri ta un asunto masha monotono y fastioso. Mi consejo na bo ta pa no tin nada di haber cune".

Un mucha muher, den e tribu Vacacocha di Peru, pa prepare pa su matrimonio na edad di 12 aña, ta ser poni den un macuto den e hut di su suegronan futuro y e mester keda ey, suspendi ariba un candela durante 3 dia y anochi!

Solamente un persona a yega di hunga den 3298 wega di baseball Grandes Ligas, Hank Aaron, di Milwaukee Braves, Atlanta Braves y Milwaukee Brewers. Aaron tin tambe e record di a bay mas biaha na bate (12,093), mas careda empuha (2,297), mas base (6,856), mas extra-hit (1459), y mas homerun den e carera di un pelotero (755).

R. Escandon: "Percura pa bon accionnan bira e custumbra den bo bida".

Dia 26 di Juni 1906, e prome careda di auto di Grand Prix, disputa den un circuito na Le Mans, a ser gana pa e Hungaro Ferenc Szisz, den un renault.

Mateo Moral, e anarquista Catalan cu a atenta contra e Reynan di Spaña, despues di a mata un guardia cu kier a detene, ta muri na su vez dia 2 di Juni 1906.

Montaigne: "Ningun hende ta a salvo di bisa cosnan absurdo; e maldad ta sinta den bisa nan deliberadamente".

Bo tabata sa cu dia 30 di October 1905 un manifesto Zarista a propone pa instala un Monarquia Constitucional na Rusia?

Dia 16 di Mei 1905, e Parlamento Noruego a aproba cu 81 voto na fabor y 36 contra, e implantacion di sufragio directo (o sea derecho di voto directo di pueblo pa elegi su gobernantenan).

E pais cu e mayor cantidad di cas priva na mundo ta India, cu 100,251,000 unidad ocupa na aña 1972.

E "yo-yo" ta origina di un arma di combate di e selvanan di Filipinas. E arma a ser registra durante siglo 16 y ta pisa 4 liber, cu un cabuya di 20 pia. E palabra "yo-yo" kier meen "bin-bin".

Ya pa aña 2000 Prome cu Cristo, e Edad di Brons tabata na caminda na Europa.

Mientras cu ta pone enfasis riba Green Corridor

Drecha e cayanan cu ta yen buraco pa yuda alivia trafico ora tin desviacion

ORANJESTAD (AAN): Gobierno a dicidi di construi Green Corridor y no por nenga cu esaki ta algo cu ta embeyece Aruba.

Sinembargo, banda di esaki a dicidi di, por ehempel, roza tereno y habri un caminda nobo pa conecta Watty Vos Blvd pero no a tene cuenta cu otro camindanan cu ta den mal estado y cu ta wordo usa frecuentemente pa alivia trafico den e dianan aki cu rotonde ta wordo construi of cu camindanan ta wordo cera pa motibo di construccion.

Ora cu ta lubida e camindanan aki, ta papiando di "shortcutnan" cu ta yuda alivia trafico. Pero DOW ta lubida cu e cayanan aki, maske ta small ta yuda ora cu trafico ta druk.

Tin camindanan yen di buraco, yen sero cu bo tin cu wak e manera con pa evita nan pa bo auto no cay den dje y caba tur kibra.

Wel, esaki ta un yamada na esnan di DOW pa pasa core rond y cuminza yena e buraconan aki of recap e camindanan aki cu ta den mal estado.

Core un rato den e caya banda di Renaissance Mall y Plaza Daniel Leo, Ripara mesora con malo e caya aki ta. Ta un berguenza cu tur dia nos turistanan tin cu pasa eybanda y pasa den un mal experencia siendo cu e recorido por ta miho.

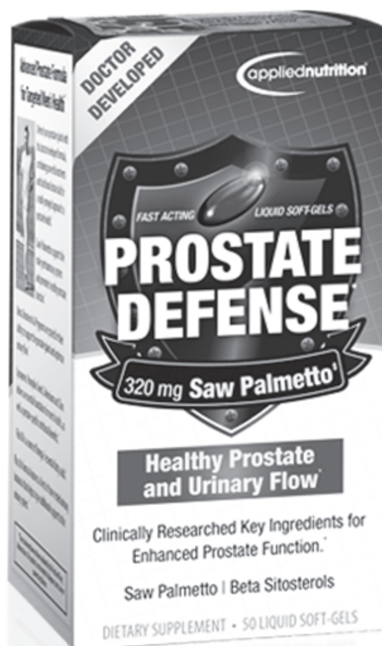








Pa Prostaat Saludabel



Prostate Defense

Un prostaat saludabel ta esencialpa e salud di hende homber.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach



CARIBBEAN MERCANTILE BANK

fresh start
LOANS

11.5%
INTERES EFECTIVO P.A.

Bo ta desea di haci un prestamo nobo, of consolida bo debenan existente?

Cu Fresh Start loans bo por disfruta di pagonan mensual favorabel y mas espacio financiero.

REDUCI
pagonan mensual

Chat cu nos y cuminsa di nobo

Bishita nos online na **cmb.loans** y aplica awe mes.

Chat

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

Presta responsabel. E promocion aki ta valido te cu 31 di december, 2017. Prestamo personal “Fresh Start” tin un interes efectivo di 11.50% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 35,000.00 florin. Despues di campaña interes efectivo lo bai bek na 16.50% p.a. Clientenan mester aplica y wordo aproba pa un minimo di Afl. 10,000.00 na fondonan nobo. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di risico lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin, si acaso e prestamo ta surpasa un termino di pago di 24 luna, e seguro di risico lo ta 4% di e suma di prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Polis a bay atende uso di santo na Verkavelings Plan na Piedra Plat







ORANJESTAD(AAN): Diadomingo mainta Polis a ser manda na Piedra Plat na e Verkavelingplan.

A drenta informacion cu tin ladronicia di santo tumando lugar. Tin proyecto di cas andando y tin grupo di mas cu un tereno cumpra. Polis a yega eynan y topa cu un heavu equipment cu tabata halando santo y yenando fundeshi di un cas den construccion.

Parce cu e santo cu e tabata usa no ta santo di e doño di e tereno. Pa no cumpra santo a dicidi di coy santo di otro tereno na banda y yena esun cu ta cla. E doño di e tereno cu a instrui e trabao y tambe e doño di e santo cu a worde usa a presenta. Polis a papia cu tur partido. E persona cu tabata haciendo e trabao mes a sigui instruccion di su dunador di trabao. E no tabata sa. Finalmente Polis a haci su esfuerzo pa partidonan keda na bon cu otro. Dimes usa santo di otro pa yena bo fundeshi no ta corecto.



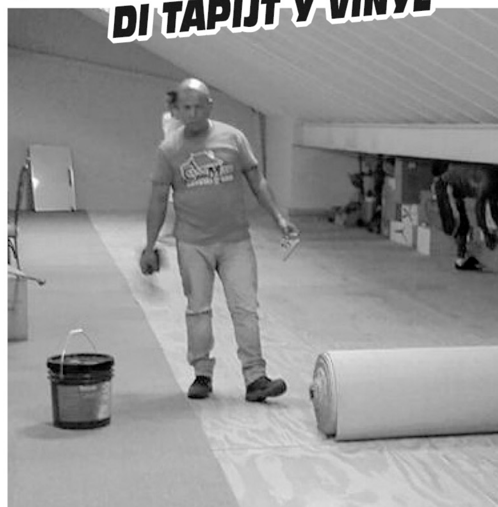




Cas di Max
Mueble y mas

TAPIJT!!!
Y
VINYL!!!
INSTALACION PROFECIONAL
DI TAPIJT Y VINYL







Check y like nos riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Tin indicacion cu no por cuminza paga retribucion pasobra no tin minister pa firma

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a wordo informa pa algun persona cu a bay na Servicio di Impuesto, pa averigua personalmente, kico ta e problema cu tin tanto tardanza pa retribucion di belasting wordo paga.Na prome lugar ta parce cu e trahadornan di SIA ta hopi druk cu yenamento di aangiften cu hopi hende ta pidi nan ayudo.

Tin indicacion cu tin hopi hende ta yena esaki robes y nan ta haya cobranza cu, eigenlijk, no ta corecto y awor tin cu cuminza un proceso largo, pa coregi e foutnan. Esaki tambe tin ocupa e personanan cu ta traha cu esakinan.

Tambe, aparentemente (segun e clientenan a wordo bisa), practicamente tur cos ta cla pa paga 2013 pero e problema ta cu no tin minister pa firma pa SIA por manda e carta na esnan cu tin cu haya retribucion.

Esaki ta un di e motibonan cu hopi hende tin urgencia pa Gobierno wordo forma. Ta di spera cu tur cos bay bon, sin ningun dificultad pa nombra un Formador, y den loke ta formacion di gobierno, cu e partido grandi y esnan chikito, cu a hiba palabracion caba, segun indicacion, por ta dispuesto na traha cu otro sin cu ningun impone hopi exigencia, pa asina e pueblo por mira un aire fresco, den e sentido cu pronto lo nos tin un gobierno pa dirigi nos pais.

Asina aki, cu ohala pa December caba, ya e pueblo contribuidor di belasting cu tin e derecho of ta bin na remarca di haya retribucion di impuesto, por ricibi esaki y cu despues lo sigui traha riba e derecho aki di pueblo sin asina tanto demora manera a sosode e delaster ocho añanan!

Ministerio Publico a pone Ninosca Nunez bek den libertad



ORANJESTAD (AAN): Ninosca "Nina" Nunez, di 46 aña di edad, tramitador den asuntonan di permiso di estadia y di trabao, ta back den libertad riba Diadomingo.

Desde dia 5 di September, apenas 3 dia prome cu el a cumpli aña, a detene den e investigacion Ibis.

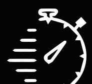
Recientemente a prolonga su detencion cu 60 dia mas, pero riba Diadomingo 1 di October den oranan di mainta, Ministerio Publico a opta pa lage bay cas.

Esaki ta exactamente 1 siman cu a laga un otro sospechoso tambe den libertad, Selma Arends, tambe riba un diadomingo. Nina ta casa di Gaby Werleman y nan tin 1 yiu homber.


Cu Variacion Den Stock



Banconan Na Nos Showroom


Horario Conveniente


Financiamento Pa Auto Segunda Mano



HYUNDAI ACCENT
PA AFL. 29.900 - PA LUNA
Afl. 627

6'or te cu 9'or di anochi

DIAHUEBS 5 DI OCTOBER

na Garage Centraal Aruba

No lubida di trece bo documentonan pa lening:
ID valido · Rijbewijs · Payslips* · Carta di trabou · Carta di Censo of recibo Utilities

Garage Centraal Aruba
Saban Blanco z/n • Sales Team: 522-6260 • garagecentraal.com

Prijs pa luna a base di lening cu 0-down y na interes special 6%.
Condicionnan ta varia entre banconan.
*2 ultimo payslip si ta cobra pa luna, 4 ultimo payslip si ta cobra cada 15 dia.

Polis tin basta trabao cu lugarnan cu ta keda habri te laat

ORANJESTAD (AAN): -- E lugarnan cu ta keda habri te hopi mas laat, sigur ta causa problema y esey ta comproba. Tin casonan registra cu e lugarnan aki ta causa problema y ta un peliger. Segun Eric Ras di Cuerpo Policial cu tin cierto areanan cu por bisa asina. E uzo di substancianan cu ta prohibi pa ley, ta haya aglomeracion, vooral den fin di siman y tin ora den siman tambe, ta haci cu den cierto areanan e habitantenan tin miedo y nan no kier actua.



Esaki ta pa motibo di represalia.

Kehonan acumula

Ras a sigui splica cu nan ta traha un rapport riba tal negoshi y ora cu e acumula, ta traha un carta y e carta ta bay via di mando policial, pa e ministernan. Esaki ta tuma tempo si. E no ta bay di biaha. Bo mester tin suficiente dato. Bo tin mester di suficiente material pa por traha cu esey.

Problemanan tur caminda

Den pasado tabata tin permiso cu a wordo otorga te cu 5'or di mainta. Ultimamente aña pasa a bin un maneho nobo cu e ora di cierte ta di 1 pa 3. Den caso cu polis haya e lugar habri, fuera di e orario, nan tin di traha un procesverbaal. Den Playa a haya tipo di casonan aki. Den pasado a yega di traha un carta, pone tur cos hunto, el a bay minister, te cu nan a Trek in e vergunning, pasobra e tabata bayendo for di man y polis no por keda cada anochi controla lugar nan pa mantene nan mes na ciere. Tambe a follow up via Ministerio Publico cu ora cu nan haya multa, e multa por pasa 10 mil florin. E parti aki tambe ta pone hendenan aki para keto.

Anuncio di cambio

Ora cu e parti aki a bin aden, carta a bay pa doñonan di negoshi y a avisa nan cu ta bay Trek in e vergunning, ta bay haya otro vergunning, depende na unda nan ta situa. Esey ta un proceso cu a dura un tiki y ta den man di Juridische Zaken. Nan mester di caba di traha riba dje pa tur negoshi ta na haltura y además di esey e negoshinan tin e poder cu nan por bay hues y bisa cu nan ta contra di e procedura nobo aki. Esey ta bay tuma tempo.

Mensahe

Polis tey pa controla. E parti preventivo mester ta efectivo. Fuera di horario di ciere y haya un lugar habri, polis lo traha represivamente. E lugar nan lo ricibi nan multa y un multa asina no ta baha bao di 500 florin. Esey ta duna indicacion cu e lugarnan ey pa nan haya un wake up call, mantenebo mes na e orario di ciere y bo no tin problema cu ningun hende. Al contrario, tur cos lo bay bon. Asina cu bo pasa e horario, e chens ta grandi cu si polis yega na bo establecimento, bo ta bay haya un multa.

Resistencia y confrontacion

Tin caminda cu a yega di pasa cu tabata tin resistencia, pero ultimamente no a tende nada mas di dje, pasobra ora cu un cos asina ey pasa, e doño ta wordo atendí cu e mester cumpli cu e horario loke ta wordo stipula den e vergunning. No por ta asina cu bo ta doño di vergunning y bo mes no kier mantene na ley. Ora cu bo no ta mantene na ley, tin multa ta cay.

Establecimentonan indica

Mayoria parti ta e mesun lugarnan ta keda haya problema cu nan. Tin hopi lugar na Aruba cu no tin ningun problema cu nan. Nan ta cumpli cabalmente cu loke ley ta prescribi. Pero tin excepcion cu ta reta polis, te ora cu nan haya recibo cu nan tin cu paga multa halto, kisas esey por pone nan para keto.

Palais Hindu
Since 1928
Job Opportunity

Bentas / Cahera | Sales / Cashier
Creatividad | Creativity

-**Aplicantnan** por traha Part Time (preferible parti atardi), Full time
-**Studenten** por traha part time tur dia of algun dia pa siman
-**Persona** lo yuda cliente, por traha como cahera, usa nan creatividad , organiza i hasi e tienda bonita

Aplica via e-mail Lavind@gmail.com of Yama 582-4609
Engelandstraat 38 | **Aplica te 31 Oct 2017**



!! Ta ofrece !!

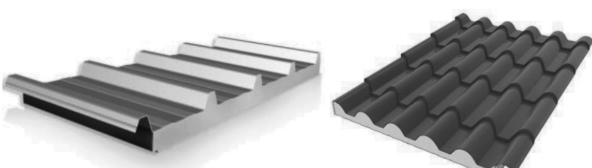
Panels

Sandwich panel for di Europa pa dak i muraya tambe den forma di panchi den differente color cu ta bin cu su plafond i insulation caba (3 den 1) cu bo dak di bo cas ta sali hopi mas economico i ta keda insola.

Schrootjes

Na mihor prijs i den mihor calidad (for di Europa) den size nan: 3.50m / 4.25m / 5.00m / 6.00m. Tin 2 model di leishi pa schrootjes.

Jama nos:
Tel: 588-9636 / 739-8546
Santa Marta #1







EarthCheck
Master
2015

Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guests, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a

SALES & MARKETING MANAGER (M/F)

Main Responsibilities:

- Be able to prepare, maintain and execute sales & marketing plan
- Be able to prepare, maintain and execute e-commerce plan for S&M and F&B
- Be able to prepare, interpret statistics (e.g. ADR, REVPAR, etc.) and prepare strategy accordingly
- Be able to analyze the market and prepare strategy accordingly
- Manage SEM, web analytics, online marketing, CRM database, email and social media marketing, blogging and track and analyze the ongoing campaigns
- Complete knowledge of target group, competitors and latest changes in the market and scan market for sales pitches
- Maintain contacts with wholesalers, travel agents and representatives
- Represent the Amsterdam Manor Beach Resort in other countries
- Look for new or improve marketing instruments
- Manage website changes like content and pictures using SEO Strategies
- Manage review site such as Tripadvisor, Zoover, Holiday Check etc
- Determine online brand positioning and key differentiators that appeal to our target audience
- Full knowledge of computer software programs such as: Opera, Microsoft office, Photoshop etc.
- Knowledge of Online Tour operators' extranets and yield programs
- Knowledge of Online Channel Manager & Booking Engine

Education and special skills:

- Bachelor degree in Marketing
- Must have 3 to 5 year of experience in a similar position.
- Fluent in English and Spanish, preferably Dutch.
- Flexible with working hours
- Willing and able to travel
- Creativity for Sales Materials such as artwork, pictures, brochures, website etc
- Knowledge of Social Media

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or present proof of a legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process. Last date to Apply: October 15th, 2017 **Please send your application with your Curriculum Vitae to: hrmanager@amsterdammanor.aw**

Sergio Quant :

KIA mester di mas bewaarder

ORANJESTAD(AAN): Tin hopi hende cu a bay overplaatsting den e ultimo lunanan. Tin hende cu a kita for di KIA mes bay. Bo ta bin haya hendenan cu a bay cu pensioen y por ehempel ta bin haya un werkplaats cu mester draai, ta e mesun hendenan cu ta toezicht banda p'ariba, bo tin cu busca pa traha den e werkplaats. Ta bin haya un camararoom



ta cuminsa habri, bo mester di hende. Bo ta saca hende for di beveiliging y binnendienst. Keto bay ta pluk hende for di binnendienst y binnendienst ta bira swak. Ta haya un caminda cu na HVB cu tin casi 121 hende cera, tin ora bo ta haya 3 hende ta cuida hende ey riba, segun director interino di KIA, Sergio Quant.

Pakico

Pasobra hera bo ta haya dos cu ta malo y nan mester ta cinco. Ta tres ta keda e ora. Caminda cu eyriba mester pa e programa draai, mester total 9 bewaarder riba HvB pa un programa draai.

AO melding

E AO melding a baha ultimo y e ultimo dos simannan aki a cuminsa subi bek. Tin cu bolbe cuminsa pak aan esey un tiki mas fuerte pa por nivel'e un biaha mas.

Mester mas bewaarder

Quant ta keda riba e onderbezetting di e bewaardernan, pasobra verdad, cu awor aki tin un klas cu a cuminsa. E ta mas of menos di 20 persona. E klas eynan, pa dun'e contenido di locual cu kier den KIA, e klasnan ey no tabata 6 luna mas. E ta bay bira 3 aña di opleiding, pa hay'e riba un nivel basta halto. Esey ta aki 3 aña por bisa cu por haya e hendenan ey. Cu 20 bewaarder y aki tres aña, no ta suficiente. Ta pidi tur ora pa pone un klas acerca, di ongeveer 50 hende den un klas pa bin e ora nan por fungi. Awor aki por bisa cu tin klas di 20 hende. Cuanto di nan ta cay na caminda. Ora cu haya bek, ta kico nan ta bay haya, 15 hende, cu tin cu wordo parti den beveiliging y binnendienst. Anto nan no a bay mucho dilanti.

Overtime

Tin cuater ploeg ta traha den KIA. E cuater ploegnan antes tabata 27 hende den ploeg. Awor aki bo ta bin haya 11 hende den un ploeg. Tin un ploeg awor aki cu 9 hende. E detenidonan no a baha, nan a keda mesun cos. Aki por mira e diferencia caminda cu e ta bira dia pa dia, insigur pa e trahadornan, cu ta tiki hende cu tanto hende deteni. Un cos Semper ta trece dilanti. E hendenan ta traha overtime, masha bon. Bo ta coy bo caminda traha overtime. E tiki hendenan cu ta traha overtime y sigui pluk hendefor di eynan, saca pa bo organizacion sigui draai, si bo saca nan for di binnendienst, cual ta core business, bo ta bay haya e personanan cu ta sigui traha overtime, pasobra ta un buraco ta keda habri. Dado momento bo ta bay haya e guynan ey cu ta traha overtime, tambe ta cuminsa cansa. Nan tin nan famia, etc. Kico bo ta bin haya, ta un double trouble. E hendenan aki ta haya nan overtime verdad, pero nan ta cansa y nan ta meldziek tambe. No pasobra nan kier, pero pasobra cansancio ta pone nan meldziek. Enbes di bo haya tres hende ta traha eynan, hera bo ta haya dos hende of un hende so. Esey no ta na su lugar. Ultimo temponan aki hasta e afdelingshoofden a drenta paden, pa tene un warda, pasobra e warda tabata na werki. Esey ta bin pa consecuencia di hopi overtime na KIA. Tanten cu no haya hende, e ta keda asina. Ta e chip aki aya ta pa wanta e luga.

Dicon no kier traha

Segun Quant, tin hopi hende cu kier bay di KIA y ta pesey mes el a bisa hasta minister bon cla, pa no saca mas hende for di KIA, pasobra si saca mas hende, ta bira mas dificil. Laga ora cu yega pa tin hopi hende, yega nan volumen cu nan por draai rond. Si bo no kier traha eynan mas, entrega bo carta di retiro, bay otro caminda, of cambia. Pero awor aki, nan ta frega para.

Cuanto trahado

Awor aki nan tin mas cu 130 trahado, cu ta binnendienst, trahando riba vloer. Pero door cu ta presta nan pa traha den werkplaats, etc. ta keda cu solamente cu casi 50 hende riba vloer so. Esey ta hopi poco, segun Quant.

CHEVROLET

FACTORY BONUS SALE!

FACTORY BONUS US$ 3000
SILVERADO
AWG. 861 p/m* in 6 yrs

FACTORY BONUS US$ 8000
TAHOE LS
AWG. 1,312 p/m* in 7 yrs

FACTORY BONUS US$ 1000
SPARK NG
AWG. 458 p/m* in 5 yrs

FACTORY BONUS US$ 2000
EQUINOX
AWG. 1,047 p/m* in 6 yrs

FACTORY BONUS US$ 2000
TRAX
AWG. 877 p/m* in 5 yrs

Come by our showroom today for this great offer.
Stern will assist you process your car loan application at your favorite bank.

*Monthly payment is calculated based on CMB special rate of 6%.
Factory Bonus is available for a limited time only.

FIND NEW ROADS® #FactoryBonus





TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 | CHEVROLET ARUBA | WWW.CHEVROLETARUBA.COM

18 LUNA SIN INTERES
RIBA TUR NOS
Producto!



Crown

Oferta valido pa luna di Oktober



Post Aruba NV tin atencion pa logra manda y ricibi e Post di Venezuela y Hulanda

ORANJESTAD(AAN): --- Algun dia pasa tabata tin un situacion cu post pa bay Hulanda, cu nan tabata tin'e wanta. Guillermo Raymond, director di Post Aruba NV, a splica cu nan a wordo informa luna pasa, cu post mester a wordo para pa wordo manda Hulanda. Motibo tabata cu tabata tin un embargo caminda cu e volumen cu tabata tin na Schiphol cu nan no por a verwerk'e. Te cu dia 13 di Augustus tabata tin mag di manda post atrobe.

Con hopi

Awor aki tin un demanda pa Hulanda. E volumen di Aruba pa Hulanda ta grandi. Esey ta e destinacion di mas grandi pa manda post. Mas tanto ta haya paki, hopi paki chikito. Tambe pakinan cu ta bin for di China y Indonesia ta bin directamente via Hulanda.

Venezuela

Raymond a splica cu tin algun luna caba cu nan ta ricibi post di Venezuela. Tambe ta manda post pa Venezuela, pero despues di un of dos luna, ningun aerolínea ta acepta post pa Venezuela. Ta haya cu mester a stop e servicio pa Venezuela, pasobra simplemente ora cu manda pa otro pais pa purba mande como transito, ta mande bek pa Aruba.

Normalmente e aerolineanan ta percura pa trece post. Pero si nan no ta acepta e post, manera American Airlines, Insel Air, a stop di bula pa Venezuela, y a haya nan pega cu e post pa Venezuela.

Costo

Post cu tin cu manda, tin un tarifaspecial cu aerolineanan y riba esey ta manda e postnan pa e destinacionnan como Venezuela, tin cu bay Caracas. Caracas ta e Gateway mundial cu post ta wordo acepta. E trafico no ta hopi. E volumen di post pa Venezuela a baha hopi tempo pasa caba. Pero toch mester tin un servicio pa e pais aki.

Rond mundo

Rond mundo Post Aruba NV ta manda post. A rondea diferente destinacion pa wak unda por transit nan post pa Venezuela. A bin na un solucion algun dia pasa y tin cu papia cu e aerolinea ainda. Por manda nan via Panama y nan lo percura pa manda nan pa Caracas. Te awor aki post di Venezuela, no ta wordo ricibi, segun Raymond.

No tin relacion

Post Aruba NV tin cu percura pa e post wordo manda. Tin cu verreken entre post cu post. E volumen di post ta manda y esun ricibi ta verreken ora ricibi'e, e ora e pago ta tuma luga.

Debe

Ta normal cu tin debe. Den e caso aki Venezuela debe Aruba. For di tempo cu a stop cu mandamento di post, ainda pago no a tumaluga. Esey no ta strobe pa nan sigui manda post. E suma ta hopi chikito, segun Raymond. Ta mas tanto carta ta manda y no paki.

Otro paisnan ta cumpli

E otro paisnan y viceversa ta cumpliendo. Aruba ta ricibi mas carta y mas paki cu ta manda pa e paisnan. E volumen pa e pago lo bay tuma luga di e paisnan. Pa kwartaal e pago tin cu wordo haci, segun Raymond.

SPIN PA GANA



Haya tur cos riba bo "wish list" cu RBC Friends & Family Loan Sale!

Pa un tempo limita, ricibi interesnan super abou riba prestamo personal mane cu bo ta parti di famia. E interesnan reduci lo varia entre 6% cu 19% APR. Ademas bo pagonan mensual lo ta mas abou, bo lo tin mas chas den bo cartera y bo lo ricibi un regalo di Pasco cu nos Spin & Win.

No warda mas. E oferta special aki ta termina dia 5 di januari, 2018!

It's All About You

Yama 588-0101 of bishita nos na rbc.com/lowrateloans



Royal Bank

Oferta valido pa tempo limita di 2 di october te cu 5 di januari 2018. E interes efectivo di campaña pa prestamo personal ta entre 6% cu 19% APR. y despues di campaña ta bira entre 8% cu 19% APR. Seguro di "Loan Protect" pa proteha bo den caso di fayecimento ta opcional. E gastonan di administracion ta 1.5% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Alf. 250. Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general di prestamo lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. ®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Kiwanis Club of Aruba a reconoce 29 studiante cu a sobresali den e aña escolar anterior







ORANJESTAD (AAN): Recientemente Kiwanis Club of Aruba a haci entrega di e di 21 "Clint Whitfield Outstanding Student Award" y e di 2 "Oscar Antonette Outstanding Student Recognition" na e studiantenan di Colegio Arubano & Colegio San Nicolas, cu a sobresali den e Aña Academico 2016- 2017.

Ambos reconocimento ta nombra na memoria di e dos fundadornan di Kiwanis Club of Aruba na aña 1965. Dos fellow Kiwanian den felis memoria cu a traha cu amor y dedicacion durante hopi aña pa sirbi e comunidad di Aruba.

E reconocimento na e studiantenan di ambos school no ta solamente pa nan resultadonan excelente na nivel academico, pero tambe pa nan personalidad desplega, tanto cu e otro studiantenan como na e docentenan y na e comunidad.

E entrega di "Clint Whitfield Outstanding Student Award" a tuma lugar na Talk of the Town y e momento culminante di e anochi tabata ora cu e maestro di ceremonia Sr. Ebby Schwengle, a yama e 8 studiantenan pa bin dilanti. Presente e anochi aki tabata e mayornan, conrector, docente y mentornan di Colegio Arubano, representantenan di e Fundacion Clinton Whitfield y e miembronan di Kiwanis Club of Aruba. E studiantenan cu a ricibi nan "Clint Whitfield Outstanding Student Award" pa e aña escolar 2016-2017 ta: Chen Yingyi, Croes Rebecca, Deutekom Sjany van, He Bryan, Geerman Zelyane, Stetsenko Ilya

Vigil Muñoz Nicolle y Wolff Charissa

E entrega "Oscar Antonette Exceptional Student Recognition" pa reconoce di studiantenan di Colegio San Nicolas a tuma luga na Sta. Theresita Center. Oscar Antonette den felis memoria a funda e prome organizacion hubenil na Aruba "Kiwanis Key Club Colegio Arubano" na 1976. Un di su soñonan tabata pa funda e di dos "Key Club" cual soño a ser realisa 28 di november, 2015 unda "Kiwanis Key Club San Nicolas" a keda funda.

E anochi a inicia cu palabranan di bonbini di Jo-Anne Arends, cu a fungi como MC y a habri e programa cu un 'invocation' cu a



ser presenta pa Edalitza Weller, sigui pa un discurso di Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister di Enseñansa, pa siguientemente e presidente di Kiwanis Club of Aruba, Señora Aurora Dijkhoff, presenta su discurso. Sr. Bob Spellen a conta di e bida di Sr. Oscar Antonette y locual e ta significa pa e club.

Sra Diana Antonette, yiu muhr di Oscar Antonette, a hiba palabra na nomber di famia Antonette. Sr. Hubert Goedgedrag como rector di Colegio San Nicolas tambe a hiba palabra na e studiantenan y nan famianan.

E momento culminante di e anochi tabata e momento cu a yama e studiantenan excepcional riba escenario pa asina ricibi nan "Oscar Antonette Exceptional Student Recognition". E studiantenan cu a ricibi nan reconocimiento pa e aña escolar 2016-2017 ta: Sabrina Viera Ferreira, Sabrina Sambré, Surina Chuckaree, Joshua Palomino, Wesley Dongon, Rashida Schmidt, Dylan Wouters, Ashley Alberts, Jordan Huang, Gilaiska Maduro, Filsaina Montilus, Danella Koolman, Paola Loaiza, Archelyanne Ammerlaan, Katiuska Riley, Gineira Maduro, Jennifer Garcia, Jeanice Wouters, Donalisa van der Biezen, Milly Maduro y Alexandra Chacon.

Kiwanis Club of Aruba ta felicita tur 29 studiante cu a ricibi nan "Awards" y desea nan un Aña Escolar 2017-2018 fructifero. Kiwanis Club of Aruba ta spera cu e premio aki por ta un estimulo pa tur studiante y maestro na Aruba. E studiantenan mester kere den nan potencial y sigui traha duro tur dia pa duna e miho di nan mes pa asina logra nan metanan y e maestronan ta un pieza clave pa tur dia motiva y guia e studiantenan.

Finalmente Kiwanis Club of Aruba ta desea pa gradici tur esnan envolvi den e proyecto aki pa nan excelente cooperacion y dedicacion.

Indulge Aruba

SIP | SAVOR | DISCOVER | CELEBRATE

Enjoy Aruba's most treasured culinary celebration featuring tastings from top Chefs, specialty restaurants and premium wine & spirit vendors.

Date: October 7, 2017
Time: 6 PM - 10 PM
Location: The Ritz-Carlton, Aruba Ballroom
Tickets: $55 USD per person
Live Entertainment | Attractive Raffle Prizes

Tickets exclusively available at The Ritz-Carlton, Aruba. Event is for guests 18+ years old.
+297-527-2222 | L.G. Smith Boulevard 107, Palm Beach, Aruba



ARUBA



Polis a atende yiu cu a dal mama y comete destruccion na Kamay

ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 6 or diasabra atardi, e patruya di Noord a wordo dirigi na un cas na Kamay.

Eynan un yiu homber a lanta contra su mama y a dal e mama y hasta kibra cos den cas. Patruya cu a presenta na e cas a papia cu e mama. E yiu homber no tabata na cas mas.

E mama a conta con e yiu a bin cas y a dal e pa despues comete destruccion.

Un rato despues e yiu homber balente a bolbe cas y polis mesora a atende cune y a splik'e kico e por haya su mes envolvi aden. El a pidi e mama disculpa pa loke a pasa y cu e no ta haci'e mas. Tur cos a normalisa bek.





OPORTUNIDAD PA TRABOW



ARUBA SECURITY & CRIME PREVENTION

TIN MESTER DI:

Security Officer

Exigencianan:
- Mester tin bon condicion fisico
- Bon apariencia fisico (feita, cabei bon corta, sin renchi).
- ARUBIANO SO POR SOLICITA.
- Mester por papia Hulandes, Ingles, Spaño, Papiamento.
- Mester traha warda..
- Edad 25 - 45 aña.
- Mester trece passfoto
- Nos ta bai check pa carta di bon conducta

Aplica personalmente na:
L.G. smithblvd #150 suite #3 Certified Megamall
den orario di oficina Tel: 583-1212 - 583-1224

KOOYMAN CAFE

Menu of the Week

2 - 8 October, 2017

Dialuna 2 di October

Chicken Marsala	14,00
Curry Fish with Funchi	16,00
Tenderloin with Green Pepper Sauce	16,50
Pork Sate in Peanut Sauce	14,00
Kool Stoba cu Funchi	16,50
Cream of Mushroom and Chicken	10,25

Diamars 3 di October

Chicken Roti	14,00
Bacalao Fritters cu Opcion di Pan Bati	16,00
Beef Lasagna with Garlic Bread	16,00
Sweet and Sour Pork	14,00
Stewed Oxtail cu Funchi	16,50
Fish Soup / Sopi Pisca	10,25

Diaranson 4 di October

SPECIAL - Dutch Slavinken met Spinazie Stampot	10,25 / 14,00
Pisca Gemoor	16,00
Steak den Sauce di Siboyo	16,50
Roasted Half Chicken	14,00
Diced Pork in Peanut Sauce	14,00
Erwten Soep / Dutch Pea Soup	10,25

Diahuebs 5 di October

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Fried Mahi Mahi in Creole Sauce	16,00
Caribbean Curried Beef	14,00
Chicken Cacciatore	14,00
Cabrito Stoba cu Pan bati	16,50
Sancocho	10,25

Diabierna 6 di October

Chicken Cutlet	14,00
Breaded Shrimp with Garlic Sauce	16,50
Spaghetti Bolognese	14,00
Spanish Pork Chop	16,00
Keshi Yena	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 7 di October

BBQ Chicken	14,00
BBQ Ribs	16,00
Lekkerbek met Tartar Sauce	14,00
Red Bean Soup / Sopi Bonchi Cora	10,25

Diadomingo 8 di October

Stewed Chicken Legs	14,00
Nassi Goreng Ajam	14,00
Beef Soup / Sopi Carni	10,25

Fresh Salads, Healthy Wraps & Sandwiches • Delicious Desserts at only AWG. 4,50 a piece
Monday - Saturday 8:00 AM - 6:00 PM • Sunday 9:00 AM - 1:00 PM • Phone 739-8910 • All prices are in Aruban florins

Awe ta Dia Internacional di No Violencia y ta honra natalicio di Mahatma Gandhi

ORANJESTAD (AAN) – Awe, Dialuna 2 di October, ta Dia Internacional di No Violencia. Tambe ta conmemora awe e fecha di natalicio di Mahatma Gandhi y na mundo e ta wordo recorda tambe, specialmente pa su pensamento inmortal: "E no violencia ta e forza di mas grandi na disposicion di humanidad. E tin mas poder cu e arma di destruccion di mas poderoso concebi door di e ingenio di hende".E Dia Internacional di No Violencia a wordo decreta riba dia 15 di Juni 2007, door di Asamblea General di Nacionnan Uni. Kiermen esaki ta e di diez aña cu e fecha aki ta wordo honra.Unanimamente a declara como Dia Internacional di No Violencia dia 2 di October.

E prome bez cu e dia aki a wordo observa ta riba e fecha di nacemento di Mahatma Gandhi, lider di e Movimento di Independencia di India, y ademas Gandhi ta e pionero di e filosofia y estratega di no violencia.

No violencia ta nifica solamente e ausencia di arma como simbolo di paz, por ehemplo, manera na Aruba cu nos no ta biba bao un regimen militar, y nos no conoce guera interno ni participacion externo den gueranan.

Pero ta abarca mucho mas cu esey ya cu e dia aki ta pa honra Mahatma Gandhi, ken a defende e naturaleza y tur sorto di agresion contra dje, contra tur ser bibo: animal, planta, hende, medio ambiente, etc.Tambe kiermen cu e lucha contra no violencia ta den cada un di nos door di evita agredi otronan verbalmente, discriminando, maltratando fisicamente, denigrando, etc., pues e ta e base di PAZ integralmente.

Un dia pues, di reflexion di cada un di nos pa nos scucha nos mes consenshi y duna tur di nos mes, contal cu nos actitud ta uno di NO VIOLENCIA.

Diamars anochi lo cera rotonde cerca di FTA

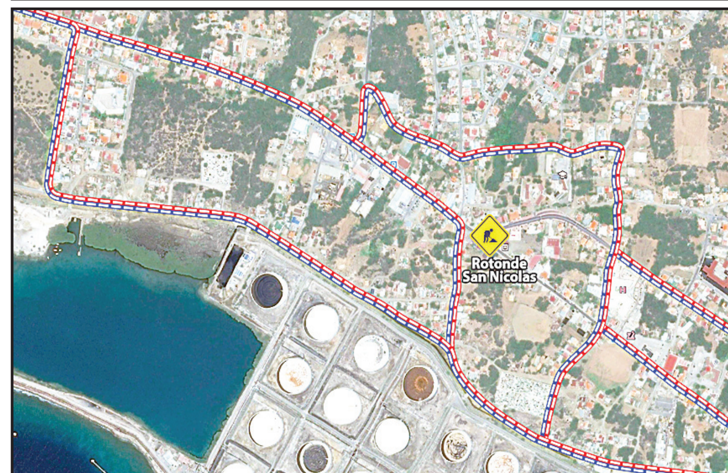
ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente tur automobilista cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas cu diamars 3 oktober 2017, desde 8:00 pm te cu 6:00 am, lo bay cera e rotonde di San Nicolas (FTA).

Motibo ta cu lo bay raspa y asfalta e caminda di e rotonde.

E desviacionnan di caminda ta lo siguiente:

Trafico for di Oranjestad direccion San Nicolas, ta worde desvia via di e caminda pariba di Fysiotherapia direccion Zeewijk, despues riba e caminda di Cura Cabay pa Zeewijk y na e caminda banda di Santana Catolico di San Nicolas sali back riba Bernardstraat banda di Pitstop restaurant y pasa riba e caminda pabou di Centro Medico ImSan pa yega back riba e caminda di Pastoor Hendrikstraat. Trafico for di San Nicolas direccion Oranjestad, for di Pastoor Hendrikstraat, ta worde desvia via di e caminda pabou di Centro Medico ImSan, sali banda di Pitstop restaurant riba Bernardstraat y aki nan ta worde desvia via di e caminda pariba di Santana Catolico San Nicolas pa e caminda di Zeewijk pa Cura Cabay y via di Pieterboerstraat sali back riba e caminda principal direccion Oranjestad. E ceramento y desviacionnan di e caminda lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa tene cuenta cu a cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.











E TIENDANAN #1 DEN CORCHON

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671 | Schotland str. 46 Loc# 1 • tel. 280-6080



18
Luna
Sin interes

CASI NOBO

Riba tur nos producto
*Oferta valido pa luna di Oktober

Polis a confisca tur dos auto envolvi den accidente na Palm Beach









ORANJESTAD (AAN): Algo prome cu 6 or diasabra atardi, patruya di Noord a bin topa cu un accidente na luznan di trafico na Palm Beach. Mesora a manda pidi patruya di trafico na e sitio. Ora patruya di trafico a yega, nan a constata cu e manehador di e Toyota Celica color blanco cu number A-9497 tabata bini di nort ta bay zuid y a nota cu e luznan di trafico no tabata traha. E manehador di Celica l a sigui su caminda, ora cu diripiente un Chevrolet Optra color di oro cu number A-56088, a pasa su dilanti, cu consecuencia cu el a dal den banda di e Celica. Ningun hende a resulta herida.

Ora polis a bay check e documentonan di e dos autonan aki, a bin resulta cu ningun di nan tabata na ordo. Esun di e Chevrolet no ta ni cuadra cu e auto. Mesora a tuma e dos autonan aki den beslag, y a manda pidi takelwagen pa asina transporta tur dos auto pa warda di Balashi.

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

Nos ta buscando un **Casino Hostess**

- Initiativo propio
- Bon habilidad cu servicio pa cliente
- Flexible pa traha diferente orario/shifts
- Bon abilidad pa traha den team

Pa mas informacion y/of manda un CV amplio na emylaine.loefstop@tcaruba.com
Tel: +297 526-6903

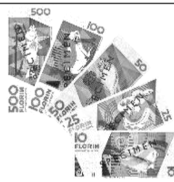


Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154



e hendenan ta gradesi MIGUEL pa su yudansa i e numbernan di suerte ku e duna!!



A mi ta egmon mi ta duna agradeci ku Minguel a juda mi recupera mi kasa ku a bai lagami! El dunami e number di suerte 8756 y mi a gana



a mi ta alain 35 aña i sufri impotencia seksual pa culpa di muhe ku a haci bruheriapa mi i Minguel a kurami! 6521 mi a gana lotería!!



mi nomber ta sharon ma trata na Sali na estado 5 aña pasa i Minguel a juda mi. Mi ta hopi agradeci! Gana lotería ku 7985 danky Miguel!!!

llama, Manda sms o whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta gratis !!!. sigue Instagram: ruman miguel Facebook: ruman miguel aruba transmishon na bibu 6 di atardi!! +297) 742.47.87

BOPEC
P.O. Box 117, Kralendijk
Bonaire, Dutch Caribbean
Telephone 599-715-8177 / Fax 599-717-8266
E-Mail: humanresources@bopec.com

Bonaire Petroleum Corporation N.V. (BOPEC) ta buska

1. Manager Industriële Productie
2. Engineering & Project Superintendent
3. Assurance & Quality Superintendent

Por tuma kontakto ku : "Directie of Samenleving en Zorg Unit Arbeid". Tel. 717 2211
Fecha i orario di konsulta ta riba: djaluna i djárason entre 8or y 11or mainta.
Adrès: Kaya Neerlandia 41, Kralendijk, Bonaire, C.N.



BerSah Aruba n.v.

Bersah Aruba N.V. is young and dynamic company working and serving to Aruba's food industry and we are currently looking to reinforce our sales team with a:

Senior Sales executive (F)

we are looking for :

- HBO or MBO level with a minimum of 5 years working experience in the hospitality industry
- fluent in English, Dutch and Papiamento, Spanish is recommended
- an outgoing personality with good communication skills
- knowledge of food products/industry
- no 8 to 5 mentality
- team player

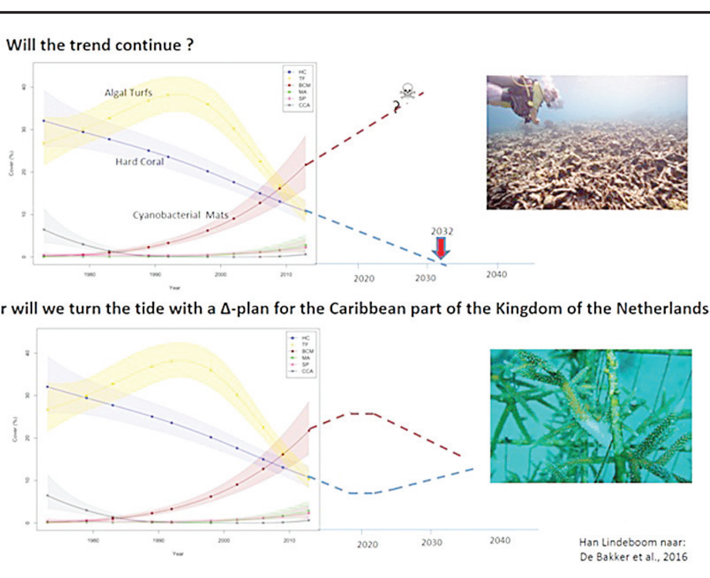
we offer:

- competitive salary with an attractive commission structure
- nice and stimulating working environment
- growth opportunities

Psychological test will be part of the selection.

If you are interested please submit your application and resume to mirto@bersaharuba.com

Presentacion di Delta Plan pa salba coral y asina economia





ORANJESTAD (AAN): Profesor Han Lindeboom di Universidad di Wageningen na Hulanda lo duna un presentacion riba 11 di october riba Delta Plan, un plan sumamente importante pa preserva nos coral y asina preveni cu nos economia lo sufri severamente si nos no cambia nos maneho awor.

E charla ta organiza pa Koninklijk Instituut Van Ingenieurs (KIVI), un instituto di ingeniero cu tambe tin miembronan na Aruba. Sinembargo publico en general ta invita pa bin scucha di e Delta Plan cu no ta toca solamente Aruba pero full Caribe Hulandes.

Coral ta sumamente importante pa e islanan Caribense den Reino. Nan ta percura pa nos lama ta keda limpi; nan ta proteha nos costanan y nan ta un fuente di alimentacion. Investigacion cientifico ta mustra cu nos coral ta den un estado masha precario. Esaki no ta solamente un desaster ecologico sinembargo tambe desastroso pa nos economia cu ta depende di turismo.

Coral ta un atraccion turistico pero manera menciona nan tambe ta percura cu nos lama ta keda bunita y dushi pa landa. Sin coral e calidad di nos lama ta bay atras cu hasta crea un situacion cu no por landa den dje mas. Sin coral nos famoso beachnan di santo blanco ta bay perdi. Y netamente esaki ta atrae nos turistanan: beachnan blanco y awa blauw azul. Pues sin coral, ayo mayoria parti di nos turismo. Sin coral tambe: ayo mangelnan, pisca, parha y hopi mas.

E Delta Plan kier preveni esaki y inicia accion. Tin basta proyectonan andando caba riba e tereno aki den region di parti di instancianan gubernamental y NGO nan. Sinembargo e iniciativanan aki ta fragmenta, isola y asina no ta yega na e meta final esta pa preserva y restaura coralnan.

E Delta Plan awor ta den desaroyo bou guia di profesor Lindeboom. Pa e plan aki bira exitoso mester di sosten di Reino completo. Problemanan cu mester worde atendi entre otro ta erosion, piscamento, desaroyo robes di nos costanan, contaminacion, mehora sistema pa procesa awa, restaura populacion di pisca, etc. E plan por nifica hasta hopi mas y riba termino largo por desaroya den un plan mas amplio pa garantisa un futuro sostenibel di e islanan Caribense Hulandes. Pa asina salvaguardia y mehora nos economianan, baha pobreza y duna e habitantenan e mesun nivel di siguridad cu esunnan tin, bibando na Europa.

Den su presentacion profesor Lindeboom tambe ta habri pa discusion, comentario y sugerencia for di publico. E charla lo tuma luga riba diaranson 11 di october for di 6.30 pm na MFA Noord.

October 4: Dia di Bestia.. Dieren dag



Nos tin treat pa bo mascota ariba su dia

E fiesta ta cuminsa pa tur mascota riba dianan **4, 5, 6 y 7 di October**

Diadomingo 8 di October nos ta habri di 9or di mainta pa 1or di atardi na Cumana





AVENIDA J.E. VOS 24
PANORD DI KOOYMAN
Bo pet shop preferi!
y ITALIESTRAAT 20
SITUA PATRAS DI CERTIFIED,

Nos tin tur cos pa hasi bo mascota contento ariba su dia.
Tin tur sorto di treats manera: chicken strips, pig ears, pork choms, bacon, smoked bones.
Tur sorto di shampoo pa tene bo bestia limpi y saludabel, tambe tin tratamento pa carpata di marca Biospot y Adams, bo por hanja pet toys, pet dress, pet bed, leashes, kennel y pet food di e famoso marcanan ROYAL CANIN, Sport Mix, Eagle Pack, Acana y Orijen...
Pasa tira un bista na **Just4Pet** y hasi bo bestia contento riba su dia

Pabien, na tur nos Mascotanan



STA no a indica cu cua articulo di CAO nan no ta di acuerdo

Director mustrando cu Diaranson awor Elmar lo presenta protocol social na empleadonan



ORANJESTAD (AAN): Un boletin emiti den fin di siman, ta mustra cu dia 1 di September ultimo, Sindicato di Trahadonan Arubano (STA) a drenta N.V. Elmar como sindicato despues di a gana un referendum. Pa ley N.V. Elmar mester reconoce nan y esaki e Director di N.V. Elmar, Ing. Robert Henriquez a haci tambe. Pero den e ley tambe ta poni cu na momento di reconoce e sindicato cu a gana e referendum, como dunado di trabao tin e obligacion pa negosha cu e sindicato pa asina por yega na un contracto colectivo nobo.

Esaki mes ta e reto na e momentonan aki pasobra tin un contracto colectivo caba y STA mester warda te na aña 2020 pa nan ta na turno pa sinta na mesa cu N.V. Elmar pa negosha.

N.V. Elmar no tin ningun otro obligacion cu sindicato STA. E empleadonan a cambia di sindicato y awo mester warda te ora cu e CAO termina completamente, pasobra tin un acuerdo cera entre dos partido. E tempo ey e partido legal a cera esaki y awor tin un contracto colectivo cu ta valido te 2020. E unico forma pa yega na un acuerdo ta si ambos partido bay di acuerdo pa kibra e CAO vigente. N.V. Elmar di su banda no tin ningun interes y no ta mira niun beneficio pa kibra esaki. Esey ta e motibo tambe cu compañianan ta firma un CAO pa por tin paz laboral durante e periodo acorda.

Cada biaha na momento di organiza un referendum den un compania y e sindicato nobo drenta, ta purba kibra e CAO existente. Pakico ta sinta negosha pa un tempo largo, pasobra e ora no tin un balor agrega pa cera un CAO di 4 pa 5 aña si despues di apenas 1 aña, ya un otro sindicato ta drenta via referendum y kier kibr'e.

"Esaki ta brinda proteccion como dunado di trabao, cu tin rust den e compania pe siguiente 4 pa 5 añanan di e periodo di CAO," asina Ing. Robert Henriquez a splica. E ta bon defini cu si tin e obligacion pa sinta negosha cu e sindicato cu a gana e referendum, pero esaki lo pasa te ora cu e CAO vence. Si no tabatin un CAO, e ora ey como dunado di trabao tin e obligacion di cuminsa haci esey cu e sindicato cu a gana e referendum.

Sindicato STA ta di pensamento cu tin algo den e CAO cu no ta na fabor pe empleadonan y na su turno e mediador a indica cu tin un caminda cu nan por cana. Pero e caminda aki ta basta largo y N.V. Elmar mester bay di acuerdo. Ing. Robert Henriquez a duna di conoce cu STA no a indica ainda cua ta e articulo cu e no ta di acuerdo cun'e, pero cu nan a bisa cu N.V. Elmar tin un plan pa kita empleado door di reorganizacion. Segun e director di N.V. Elmar, den e CAO no tin ningun caminda skirbi cu lo kita hende pero cu si tin un protocol firma cu e sindicato anterior cu no lo tin "gedwongen ontslagen".

N.V. Elmar a haci un presentacion di esaki pa asina e sindicato por a mira cu 1 di e 8 punto di salida pe protocol social, ta cu no lo tin "gedwongen ontslagen". E sindicato a sinta na mesa y mira e presentacion completo, unda cu el a haya esaki bon pero e sindicato no tabatin ningun comentario mas.

N.V. Elmar a mustra nan cu no tin ningun plan pa kita hende y e base ta firma caba y a pone esaki riba mesa. Awo como e representante di mayoria empleado di N.V. Elmar, STA tin derecho pa firma e protocol social pa proteha cada un empleado cu ta bisando cu lo kita nan for di trabao. "Si e firma e protocol social, e ta proteha tur empleado", asina e Director a indica. Den caso cu STA opta pa no firma, e ora nan no por sigui bay dilanti riba e tema aki. Esaki ta loke N.V. Elmar no ta desea, al contrario, un acuerdo ta un frame work pa sigui bay dilanti. STA y su abogado a haya esaki bon y Mediador Anselmo Pontilius tambe.

No a presenta e protocol aki prome, pasobra a opta pa warda resultado di e referendum. Semper N.V. Elmar ta presenta su plannan na sindicato prome y despues na e empleadonan. A presenta e plan diahuebs ultimo na STA y nan mes a pidi pa presenta esaki na e empleadonan. Esey ta e acuerdo cu nan tin y diaranson awo lo presenta e plan na e demas empleadonan di N.V. Elmar.

BFT
DEIMOS Ultra
for sliding gates
October Special
DEIMOS 600 Ultra KIT
Including
1 Motor, 4 Racks, 2 Remotes
1 Photocell, 1 Blinker.
HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
October Special AWG. 1.185,- incl. BBO/BAZV.
New ARRIVALS
Everyone with its own color
October Special
AWG. 70,- incl.BBO/BAZV.
Red White Yellow Blue
Arendstraat 124 Mon-Fri.8:00am-5:30pm Sat.8:00am-12:00pm tel:+297-588-5966

PARTICIPACION

DENTISTA drs. HUGO R. VAN TRIKT

Ta anuncia cu VAN TRIKT DENTAL ta sigui brinda su servicio na tur su pashentnan y aseguradonan particular y servicio di limpieza (mondhygiëne).

Pa un cita por pasa personalmente of por jama na telefon: 583-4500 / 583-9090 of

e-mail: vantriktdental@setarnet.aw

Van Trikt Dental
Beatrixstraat 30
Oranjestad
Aruba

Bomacrete
MABON 52 BRAZIL
Cell: 6600444 - 5641313
BOMANITE AFL.70,- / M²
PLAIN CU BORDER AFL.60,- / M²
CEMENT PLAIN AFL.50,- / M²

Eleccion Parlamento Hubenil 2017





ORANJESTAD(AAN)-- Un siman despues cu Aruba a tene su Eleccion Parlamentario, caminda pueblo a scoge su gobernantenan pa e siguiente periodo di gobernacion, Parlamento Hubenil di Aruba tambe a tene su eleccion anual den cual a vota pa su directiva nobo pa e periodo di September 2017 te cu April 2018.

Despues di 3 siman di preparacion intensivo, por a conta cu un atardi bon organisa, yen y cu hopi entusiasmo.

Den presencia di staff, ex-directiva, miembro y futuro miembronan, e atardi a cuminsa. Bou guia di e moderador Steve Geerman, a habri e atardi saludando tur presente y cu un momento sagrado pe e Himno Nacional di Aruba.

Despues a sigui cu e prome parti di e atardi, cual ta e huramentacion oficial di señorita Natasha Henriquez, cual a sigui e trayectoria necesario pa forma parti di ACHA.

E procedura aki a wordo eherce bou guia di ex-presidente Judrick Gario y ex-secretaria Natalie Stokes.

Siguientemente a pasa pa e parti di eleccion, caminda tabata tin speech, pregunta y ponencia nan debativo entre tur candidato pa nan respectivo posicion.

Despues di e votamento y conteo, e resultado nan tabata lo siguiente: Presidente: Chloe Ruiz,-- Vice Presidente: Judrick Gario, -- Secretaria: Paula Castillo, --Tesorero: Marie-Jaindrah Gomez y Vocero: David Quant

A haci tambe un reformacion di tur comision, caminda miembro nan y futuro miembro nan por a scoge den cua comision nan lo kier forma parti di dje.

E comisionnan cu e hoben nan por a scoge di dje tabata lo siguiente: Comision Minister Hubenil, Comision Summer Courses, Comision Eleccion Escolar, Comision Bonding, Comision Relacion Publico, Comision Reglamentonan, Comision Fundraising y Comision Cas

Despues di esaki a cera e parti oficial y despues a pasa pa e "after party" caminda e hoben nan a disfruta di snack, musica y conversacion nan ameno.

Por ultimo, pa pone e cherry riba e bolo, Staff a surprise tur hoben presente cu un instructor cu a duna e hoben nan les di baile.

Parlamento Hubenil Aruba ta felicita e directiva nobo y desea nan lo mihor pa cu e trayectoria nobo aki.

E meta principal di e directiva nobo aki ta pa stabilisa e asociacion y hisa e reconocimento di Parlamento Hubenil Aruba den media y pueblo.

Pues Aruba, keda pendiente pa locual e hoben nan aki lo trece pa nos comunidad.

STOP CLICKING AROUND!





YOUR VACATION STARTS AT MADURO TRAVEL





Maduro Travel is introducing a new
VACATION AND CRUISE HOTLINE



5 20 20 80



Let us help you create YOUR perfect vacation.
Make your vacation appointment now, our Experts are standing by.



T. (297) 5 20 20 80
W. www.madurotravelaruba.com
E. info@madurotravelaruba.com



Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 30 SEPT-01 OCT 2017

SAN DOM	DIARIO		CURAÇAO			SUPER 4	CAT.LOTTO		ZODIAC
9526	2099	2190	0948	5725	30 SEP	2869	4020	3636	4551 LEO
8785	8484	1116	7038	2810			7685	5108	
0666	2068	8170	2578	4757	01 OCT	5025	7317	9832	3852 SAGITARIO

LOTTO DI DIA 30 SEP : 17-18-23-25-28
LOTTO DI DIA 01 OCT : 11-14-18-25-30

BIG-4/SEP 30 - 01 OCT: 3442-2808



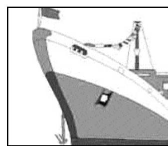
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— **2 October 2017**
Solo ta baha: 6:30 p.m.
— **3 October 2017**
Solo ta sali: 6:29 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 4 Oct. 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Pullmantur Zenith:
(06:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 8th)
—Diabierna 6 Oct. 2017:
Pullmantur Monarch:
(07:30- 15:30)
—Dialuna 9 Oct. 2017:



POWERBALL
Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 30 September 2017
08 - 12 - 25 - 41 - 64 POWERBALL: 15

5 Number +Powerball $	**81.600.000**	**No tin ganador.**
5 Number Bon:	**$1.000.000**	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	**$10.000**	..Tin 10 ganador.
4 Number Bon:	**$100**	..Tin 309 ganador.
3 Number + Powerball:	**$100**	..Tin 799 ganador.
3 Number Bon:	**$7**	..Tin 20.261 ganador.
2 Number + Powerball:	**$7**	..Tin 15.956 ganador.
1 Number + Powerball:	**$4**	..Tin 118.130 ganador.
Powerball solamente:	**$4**	..Tin 269.384 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 4 October 2017:
Siguiente Prome Premio: $94 miyon.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **84 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **91 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **131 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1453 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Dialuna 2 Oct. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Britt-Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

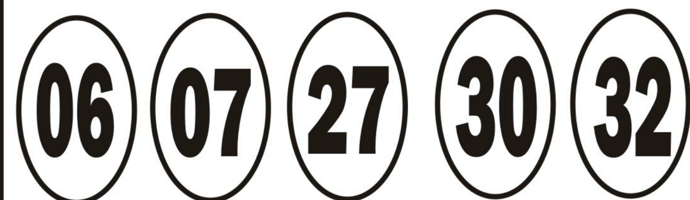
ORANJESTAD:
Dr. Vogel
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw



E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 30 SEPT 2017

06 07 27 30 32

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4to Premio: Tin 150 ganador di Afl. 12,00

Joker
08

Proximo sorteo OCT 4 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 320.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: **G**



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Prome actividad pa inicia un luna activo:

FAVI concientizando trafico tocante personanan cu ta uza garoti





















ORANJESTAD (AAN) – Relaciona cu Dia Internacional di Garoti Blanco, dia 15 di October awor, FAVI a cuminza cu su prome actividad di concientizacion pa e trafico motor.

Sra. Sari Wernet, Terapista di Revalidacion di FAVI a duna di conoce cu nan a tene un demostracion, cuminzando dilanti St. Dominicus College, pa siña e publico con ta haci uso di e garoti den trafico.

E grupo a consisti di boluntarionan, entre nan varios mucha. Sra. Wernet a menciona cu awor no ta solamente hende grandi ta uza garoti, pero actualmente tin tres mucha cu tambe ta use.

Pa nan tambe ta importante pa trafico ta conciente cu e trafico tambe ta mucha cu ta uza garoti. Sra. Wernet a subraya cu ta nos tarea, como comunidad, pa hunto pa colabora cu e personanan cu problema di bista y laga nan sinti sigur den nos trafico.

E dama a agrega cu nan ta nota si, cu nan ta yegando poco poco na e meta cu nan kier logra. Awor mas nan ta ripara cu ora e chofernan tras di stuur ora nan ta mira un hende cu garoti, cu ta bay cruza caya, nan ta para y dune preferencia.

Den paisnan grandi, manera na Europa, e personanan cu ta uza garoti tin preferencia y e trafico motor mester para pa nan cruza caminda y si nan no hacie, nan ta haya un boet.

Si un chofer atropeya un hende cu ta uza garoti e ta haya un straf hopi severo, pasobra e ley ta traha pa personanan cu tin un limitacion di bista.

Sra. Wernet ta lamenta cu aki na Aruba nos no ta asina leu ainda, pero pa FAVI ta importante cuminza na concientiza e trafico. Mas cu esey e fundacion no por haci, pasobra ley no ta den nan man.

E dama ta haci un yamada na gobierno y parlamento, esnan cu ta traha riba tereno di trafico y husticia pa, kizas, pensa riba dje pa traha un ley pasobra e no solamente lo beneficia e clientenan di FAVI, pero tambe riba e turistanan invidente cu ta bin di bishita na Aruba, y cu por sinti cu den nos pais tambe cu e personanan cu ta uza garoti den trafico. Esey tambe lo engrandece nos Isla.

FAVI lo sigui ta activo e diannan cu sigui, tambe den prensa, y nan lo ta riba caya dia 10 di October cu clientenan adulto, cu lo cana for di waf te Linear Park, den trafico pa asina nan por ta visual. Nan a parti flyers den fin di siman, y nan lo tin un lectura dia 10 di October, riba e tema di Glaucoma, den e cuadro di e actividadnan.

FAVI tin otro proyecto hopi bunita, pendiente, sra. Wernet a agrega, y esey ta bay ta un coremento. Tambe den e luna di October. Sra. Wernet no ta bay divulga mucho ainda, pero ora e ta cla e lo anuncie na su debido tempo. Ademas lo tin personanan di Florida cu ta biniendo, pa duna henter e personal y clientenan di FAVI un entrenamento riba movilidad y orientacion, segun e ta wordo practica den paisnan grandi.



Bomanite®

NOS TA E PROME CU 25 ANJA DI EXPERIENCIA Y DIFERENCIA DUNANDO E MIHOR CALIDAD DI NOS COLORS -TEXTURE - DESIGN
MADE IN USA . TUR MATERIAL TA INCLUI SUPER READY MIX, BETON MAT
Nos Mihor Referencia ta nos " Clientenan " pa Hopi Anja Caba
SUPER OFERTA SPECIAL PROBECHA AWOR !!!





CEL: 660-4548 / 740-7040 Poschiquito # 68

STAR FASHION
Caya Betico Croes # 16
PROMOCION
Cumpra un mercancia y haya di dos na 50%
Habri for di 9.30 am - 7.00 pm.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo ta trahando duro pa spaar bo placa y na final bo ta bay wak e resultado di bo esfuerso. Number di suerte 04-82

Tauro
Awe bo lo tin otro opinion, ariba un tema importante pa bo. Por haci bo contento of tristo, pero con cu bo mire na final e ta bay ta positivo ya cu bo lo haya un les importante di dje. Number di suerte 76-23

Geminis
Awe bo ta bay sinti cu bo mester move, evoluciona, awe bo ta bay haya sa con pa bo logra lo cual bo kier. Number di suerte 22-27

Cancer
A yega e momento pa bo realisa un proyecto cu bo tabata tin para pa hopi tempo. Disfruta di bo dia. Number di suerte 52-36

Leo
Bo por presenta un problema di salud, cual lo por bira algo fuerte. Purba cambia bo manera di come. Number di suerte 52-73

Virgo
Pone den practica tur bo creatividad, awe bo por gana algo di placa cu e talento cu bo tin. Number di suerte 82-40

Libra
Bo lo progresa den bo profecion, pero na dado momento bo ta bay keda pensa kico bo lo sigui haci cu bo bida. No cay den e tentacion di duda den bo mes. Number di suerte 26-39

Escorpio
Bo relacion awe cu bo amigonan y famia lo ta un hopi agradabel. Si un dia bo mester un ayudo di algun di nan tene e seguridad cu nan lo tey pabo. Number di suerte 03-74

Sagitario
Bo ta bay haya diferente yamada interesante, cu algun propuesta pa lanta un negoshi. Pone hopi atencion. Number di suerte 02-75

Capricornio
Si ayera nochi ba haci di mas, awe bo lo paga pa esey. Corda cu tur cos cu ta di mas no ta bon. Number di suerte 01-20

Acuario
Ba lubida di e tempo cu bo tabata mas feliz. Corda cu placa djis ta un medio, no ta e felicidad. Number di suerte 03-84

Piscis
Aunke bo memoria ta hopi bon, mester tene cuidou pa bo no haya bo mes confundi. Pone atencion ora di realisa algun negoshi. Number di suerte 05-14

Resultado

6	7	1	9	4	2	3	8	5
9	3	4	6	8	5	7	2	1
8	5	2	1	3	7	6	4	9
3	9	8	5	7	1	2	6	4
4	6	5	3	2	9	1	7	8
1	2	7	4	6	8	9	5	3
7	1	9	2	5	4	8	3	6
5	8	3	7	9	6	4	1	2
2	4	6	8	1	3	5	9	7

Difficulty Level ★★★★ 9/30

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E tabata bon tirá:
E tabata bon bistí.

Busca palabra

D	V	I	T	O	C	C	A	P	E	Q	B	B	K	K
E	U	G	Z	T	O	O	R	T	W	Z	L	U	R	J
B	N	R	T	M	G	O	M	F	P	X	D	K	X	X
D	D	T	E	K	F	C	N	P	H	A	W	I	X	A
Y	P	N	R	E	Q	A	K	J	A	W	D	N	R	W
I	T	E	S	E	L	N	V	U	S	R	B	A	D	O
A	M	I	P	C	V	T	A	R	P	Z	T	N	A	T
H	O	F	X	Y	D	I	N	N	V	Z	Y	I	D	M
N	X	E	I	S	G	C	S	Z	A	O	S	Q	I	C
U	D	Z	H	S	N	A	X	T	T	G	Y	C	N	Q
M	F	A	V	I	N	N	R	I	A	Q	E	N	U	K
G	V	N	O	I	C	A	C	U	D	E	H	L	M	H
A	L	U	M	N	O	N	A	N	H	R	F	M	O	H
J	G	H	E	T	N	E	C	O	D	E	B	L	C	C
C	V	T	K	F	R	E	P	U	B	B	D	M	B	V

ADAPTA
ALUMNONAN
BUKINAN
CANTICANAN
COLEGANAN
COMENTA
COMPARTI
COMUNIDAD
DOCENTE
EDUCACION
ENTREVISTA
PROFESION

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

	7		4			5		
5		6	1					
	2		3		8			6
4	8	3	9			7		
				4				
		9			1	3	4	8
9			6		5		8	
					4	2		5
		7			9		6	

Difficulty Level ★ 10/02

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Pueblo di St. Maarten ta bisando cu Samaritan's Purse a yuda nan mucho mas compara cu Red Cross













RANJESTAD (AAN): E reaccion aki ta algo cu DIARIO bin ta ricibiendo ultimo sian for di St. Maarten. Pueb- di e isla ta hopi agradecido a un solo instancia cu a yega u tur sorto di yudanza, sosn, y hende cu a pone man na bra pa haci hopi caya limpi, recha casnan, y reparti cumda.

No ta trata aki di Red Cross... pero di un grupo internacional conoci como Samaritan's Purse.

Despues cu Horcan Irma a azota St. Maarten, lagando e isla paraliza cu pueblo den situacion caotico, ta Samaritan's Purse ta esun cu pueblo di Islanan Ariba ta di acuerdo unanimamente, cu danki na nan awor e isla ta cuminza hala respiro normal.

Samaritan's Purse ta un organizacion evangelical di yudanza humanitario, cu tin nan mesun avion di carga pa transporta yudanza den forma di emergencia. Nan ta reacciona na tur hende den situacion di crisis.

Apenas algun dia despues di e desastre di Irma, e grupo aki a yega St. Maarten abordo di nan propio avion DC-8, cu 20 ton di equipo, material y 14 persona cu ta experto pa duna man den desastre. E avion a bula di North Carolina pa St. Maarten.

Nan a yega cu klechi, shelter di plastico, materialnan higienico, y unidadnan cu ta purifica awa, cu ta suficiente pa sostene 2.000 famia. Despues a manda mas, pa asina sostene 4.000 famia, y tambe paña, cuminda, y demas material.

Nan avion di DC-8 a entrega carga tambe a yuda evacua par di hende di e isla.

Y pueblo di St. Maarten a tuma nota con e personanan aki tabata dunando un man pa yuda recoge tur sushedad, materialnan di construccion destrui, y mas, pa asina haci caminda mas pasable.

E segundo vuelo a inclui 30 ton di buscuchi di high-energy y esey a yuda hopi debi cu cuminda tabata scars na St. Maarten. E buscuchinan aki a wordo entrega na Samaritan's Purse door di World Food Programme, y e avion DC-8 a bula pa Haiti pa piki nan y trece nan pa St. Maarten.

Na St. Maarten, nan a instala equipo portable cu ta converti awa di lama den awa limpi pa bebe. Te cu awor nan a instala dos sistema, y tin plan pa bin cu mas pa St. Maarten.

Ademas di St. Maarten, nan a manda yudanza tambe pa Turks and Caicos Islands, Antigua y Barbuda. Pesey na tin como 30 persona den Caribe ta dunando un man.

"Nos ta hopi contento cu tur yudanza cu nos a ricibi aki na St. Maarten, for di tur instancia, incluyendo Red Cross, di Hulanda, yudanza di Curacao y Aruba, pero esun cu mas a impacta sigur riba Isla Ariba ta e yudanza di Samaritan's Purse", un ciudadano di St. Maarten a declara.

E & E Trading Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.etrading@gmail.com • TEL: 588-2828

DESDE SEPT. 1 '17

NOS A MUDA!!!!

V.I.P. Service cu un toke personal

OFERTA DI TRABOU



EXCELLENT
Italiestraat 50, lokal 1
Tel. 280 4454

Excellent Manpower Services

Ta busca personal dinamico, responsabel, cu experiencia of diploma pa traha den e siguiente posishon nan den

ROOM ATTENDANT

HOUSEKEEPING SUPERVISOR

BENEFICIO:
- Bon Salario
- Pago di Vakantie
- SVB registratie

Apply Online
www.excellentmps.com



Taoist Tai Chi Society Aruba
Stadionweg 13
Skema di klasnan pa principiante
Cuminsando diamars 3 di october

Lugar	diamars 3 di october	diahuebs 5 di october	diabierna 6 di october	diasabra 7 di october
Stadionweg 13	9-11 a.m. 7.00-9.00 p.m.	9-11 a.m. 7.00-9.00 pm	9-11 a.m.	8-9.30 a.m.
Savaneta Prome Paso Kleuterschool	7-9 p.m.			

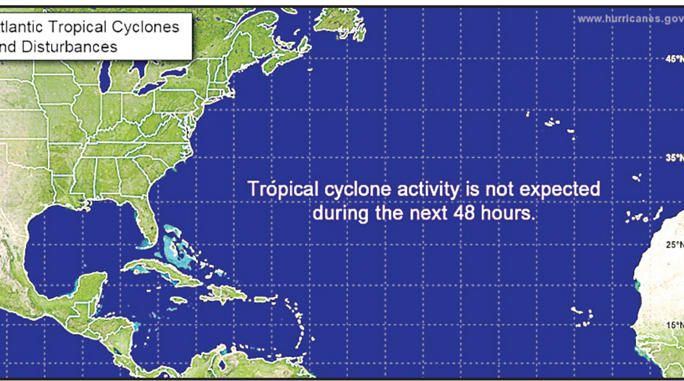
Les di introduccion GRATIS na Stadionweg 13 y oportunidad pa registra:
- Diasabra 30 di september, di 9 pa 10 am;
- Diadomingo 1 di october, di 9-11 am;
- Dialuna 2 di october, di 8-9 pm

Yama pa mas informacion 583-0177  Taoist Tai Chi Society Aruba

Diario-24

Diario-25

No tin ningun disturbio aworaki den Oceano Atlantico ni Caribe



RANJESTAD (AAN): iadomingo tabata un dia tur hende den Caribe por a hala rosea. Pasobra realmente tanto tormentanan Lee y Maria, y demas disturbionan a stop di existi.

Pa awe tampoco, National Hurricane Center no ta kere cu lo bay tin otro disturbio nobo cu ta aparece. Pues pa tanto Diadomingo y Dialuna, ta 2 dia di trankilidad.

Riba Diadomingo na Aruba, un disturbio na nivelnan mas halto di atmosfera tabata bayendo direccion pabao, pero tog humedad den region di e isla aki a pone cu de vez en cuando nubianan a forma y produci awacero. Diadomingo merdia mes, tabatin hopi yobida cu lamper y strena cu a pasa parti panort di e isla.

Pronostico pa awe Dialuna na Aruba ta mustra cu mainta por spera algo di awacero, cu posibilidad chikito di lamper cu strena.

Temperatura maximo lo ta 33ºC y temperatura minimo ta 28ºC.

Biento ta modera for di Pariba y Oost-Zuidoost entre 12 te 30 km/h. Den dia e lo ta basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga, entre 31 y 50 km/h.

Olanan di lama lo ta for di Pariba cu haltura di 3 te 5 pia, y na parti panort di e isla, lo tin e olanan di mas halto.

Camara a capta iregularidad

Doño no a entrega keho pero esun cu a mishi a bin pag'e cuenta

RANJESTAD,(AAN); Po- di Noord a bay direccion di Botica Santa Anna Noord" laciona cu ladronicia.

Na yegada e doño di inial T. a wordo atendi y seora T a wak un cliente riba deo ta horta producto den e calidad. Despues di inventrio di su productonan T. a para cu e cliente a horta 1x 'oreal Age Perfect Daily " 41.33 Fl., 1 x "NB Vitain E oli 2.5 oz" di FL.25,59 un "Kal Vitamin C1000mg FL 19.75.

Relaciona di esaki el a hasi un investigacion chikito y h a bin haya sa e nomber di e cliente riba un bon di e cliente y e nomber di e cliente ta J. Serrano Salazar y demas señora Tromp a wak via camara di seguridad cu e señora bay den un Nissan Almera blanco A-66234 ademas T tin den su sistema direccion di e señora na un adres na Boegoeroei registra.

E doño botica no kier entrega denuncia contra su cliente pero e ta kier pa e cliente sea debolbe e productonan of paga esakinan polis a tuma tur informe ya nana bay na Boegoeroei y a resulta cu e señora no ta biba na direccion segun e habitantenan di cas.

Relaciona esaki pa medio di plachi number a controla un que otro y a resulta cu e para riba nomber di O.S. na Pos Chikito. Patruya San Nicolas a bay tira bista y a haya number telefoon di e homber O.S. y polis Noord a papia cu e meneer O.S. y ultimo suministra e nomber di telefoon di J.S.S. y el a poni na altura pa e patruya di e sucedido.

A ordena e señora pa e pasa na e botica en cuestion y el a paga e articulonan y el a wordo atendi debido riba su comportacion y local cu a tuma lugar den e empresa. E mustra comprension y a pidi disculpa na e señora doño botica.

Pakico paga mas si cerca nos bo por bestel.

Tur producto di "Arvefa" cu 15% Off CASH & CARRY! Pidi mainta y haye merdia/atardi y pidi atardi y haye pa su mayan mainta. Ademas bo ta haya informacion y conseho gratis basa ariba 50 aña di experiencia. **E & E TRADING, Judra Bldg. na Patia Straat, Dakota. Tel: 588-2828**

Manera a describi e sospechoso

A haya arma caliber 22 den Snack truck

RANJESTAD (AAN): A enta informe diasabra anoi cu un homber cu ta traha "Chillersz Snack Truck" tin un arma di candela Caliber 22 hunto cune.

E homber lo ta un persona ortico y color di cuero ta scur e tin "Dread Locks" bisti carson color di "KAKI". demas e persona cu a reorta cue homber tin e arma ndela den un tas preto den shina di e "Snack truck".

Patruya cu a presenta enrdad a haya e arma candela. descripcion suministra ta cuadra cu e homber pa cual polis a detene na e sitio.

Ta trata di e N.T. Boekhoudt 08/12/1994 y el a wordo hiba warda Santa Cruz cu transporte special.



Caya Betico Croes # 16
PROMOCION
umpra un mercancia y haya di dos na 50%
Habri for di 9.30 am - 7.00 pm.



JOB OPPORTUNITIES
Do you want to be part of our Team?
Part-time Available Positions

- **Waiter**
- **Bartender (full-time)**
- **Dishwasher**
- **Assistant Waiter**
- **Cook (full-time)**

Please apply in person with picture from 4pm to 5pm only. Or send CV with Picture to kobe.hrm@gmail.com or WhatsApp (297) 6601590.
Valid working permit required.
We are Located at the Paseo Herencia Mall.



VOOR AL UW DAK-:



REPARATIES
ONDERHOUD
RENOVATIES
NIEUWBOUW
AAN ALLE SOORTEN DAKEN!
NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!
Italiëstraat - Oranjestad
565-6505
BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

Partidonan a cuminza baha bandera y borchi





ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman, DIARIO a tuma nota cu partidonan ta hopi activo pa asina baha borchi y bandera.

Eleccion a finaliza, e resultado ta conoci, pues no tin motibo mas pa core campaña.

DIARIO a tuma nota con den Sero Blanco tabata ocupa ta bahando borchi, y con na Rooi Bosal, tabata haci esaki tambe cu palonan di bandera.

Hopi biaha, e palonan y borchi ta keda warda pa aki 4 aña ora tin eleccion atrobe.

Polis a atende cu dama actuando straño riba caya







ORANJESTAD(AAN): -- Tabata banda di 3or y 40 di marduga, cu patruya di Noord a wordo manda den vecindario di Pos Abou. Riba e caminda ey tabatin un dama haciendo straño.

Na yegada di e Polisnan a topa un dama full bisti na preto y cu berdad e tabata actua straño den presencia di e Polisnan.

Polis a scual e dama y nan mes a dune un lift. A mustr'e riba e actuacion y na mes momento mustr'e riba e peliger cu esaki tin pa su mes.

Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra kakalaka, purga, carpata, kriki, fruminga y bashaka. Inspection Gratis!
Prijs special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Serving our guests for 30 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following position:

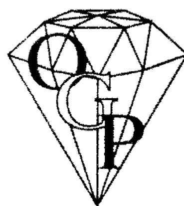
Cashier

Job Requirements:
- EPB / EPI – Economy, MAVO with Bookkeeping and/or Mathematics, HAVO or equivalent
- Computer programs knowledge, such as Word and Excel
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento
- Willing to work all shifts and holidays
- Able to handle pressure
- Pleasant and outgoing personality
- Team Work
- Experience is a plus

We Offer:
- *Pleasant work atmosphere*
- *On the job training*
- *Competitive Salary*
- *Attractive benefits*
- *Opportunity to grow in the company*

Apply in person at the Human Resources Department from Monday through Friday between 9:00 a.m. – 1:00 p.m.
Juancho Irausquin Boulevard 47
Please bring picture.

* You will be required to take a drug test, before hiring *
Must be Aruban Citizen.



Oduber's Golden Palace & Boutique N.V.
Cumana 71
Tel: 583-2731


25 Aña Existencia

COMO GRADICIMENTO NA TUR NOS BON CLIENTENAN CU A SUSTENE NOS DURANTE 25 AÑA, NOS TIN UN SUPER OFERTA ARIBA TUR MERCANCIA DI ORO , PLATA, GOLD PLATED , STEEL, HOLOSHI , PAÑA PA DAMAS

40% T/C 70%

CU CADA COMPRA DI AWG 50,00 OF MAS
YA POR PARTICIPA DEN NOS PREMIONAN PA FIN DI OCTOBER

HORARIO DI 9.30 PA 5.50

A scucha tironan cu lo a cay na San Nicolas











ORANJESTAD(AAN)-- Pa-uyanan di San Nicolas, cu rgencia, diasabra marduga en careda di 3:30 or, a drenta ccion den cayanan di San Ni-olas, na haltura di Baranca ar, pa tiro cu a wordo scu-na.
funcionarionan a cera e caya unda hendenan a raporta cu tiro a cay.
A listra tur caminda pero no a haya nada di cartucho.
Polis tabata tin e leve sospechoso cu di berdad tiro a cay debi cu tabata tin grupo di persona y hasta esnan prob-lematico den e area.

NOTIFICASHON:

Café restaurant **YANTI** lo ta **SERA**
dia 2 di oktober te cu dia 6 di oktober.
Nos ta habri bek normal diasabra dia 7 di oktober.
Despensa p'e inconveniencia.



DANKI MAESTRO MOISES

Si bo tin problema den bo cas of negoshi,tur cos ta salibo mal bo vida ta un total y absoluto fracaso si bo tas inti cu bo ta un bictima di envidia,tur cos lo cual bo ta hasi ta salibo malo si bo no tin suerte den amor no pensa mas y bin bishita e maestro MOISES mi tabata biba den fracaso henter mi bida tabata den ruina.mi akeda sorprendi cu tur cos malo cu e maestro a saca for di mi curpa,nunca mi a pensacu por esisti hende malo cu tabata por hasi malo den bida di otro hende.pero tambe ta esisti hende bon mane e maestro MOISES pa cura tur cos malo.danki na e maestro MOISES den 23 dia cu mi a bai cerca d jele mi a gana un lotto y mi a cumpra mi cas,awo mi ta biba felis cu gradesimento na e maestro paso si no tabata pele talbes awo e droga tabata matami,paso mi tabata un adicto di droga.mi nomber ta ALBERT MADURO . Y mi ta bin cu mi curason na mi man pa duna testimonio di vida y berdat.DIOS bendishonabo awe manjan y Semper maestro MOISES .hasi un cita cune awo mes.

TELEFOON 7441914

Corda Registra bo cacho stima y participa! e por ta di Raza of Crioyo!



Living Meditation,

achieving Balance and
Harmony through Tao

Charla di introduccion,
Diahuebs 5 di October, Ora 7:30 PM
Pa mas informacion y registra:
lmtaoaruba@gmail.com

Dos fulan conoci di husticia tabata ofrece turista droga





ORANJESTAD(AAN)-- Diasabra anochi bus a yega cu basta turista na U Wanna Beer pabou di corte di husticia na Avenida Alo Tromp. Aki tabata tin un fulan conocido di husticia cu tabata molestia e turistanan y ofrece nan droga.

E funcionarionan di polis a hala su atencion y a constata cu toch e tabata molestia turistanan y a listr'e y hay'e cu droga . El a keda deteni.



LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 FAX: 583-0030
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER

Oduber Agencies ta busca un

REGULATORY & PURCHASING ASSISTANT

Asisti den actividadnan di compra y registracion di medicina di Oduber Agencies

Rekistonan:

- Minimo un MBO (Administratieve richting) of un estudio of conocemento na nivel ekivalente;
- Tin minimo 7 aña di experencia;
- Dispone di bon abilidad administrativo;
- Conocemento di MS Office applications y financial software (experencia di Exact ta un plus);
- Por traha cu database;
- Dispone di bon abilidad social y comunicativo;
- Tin abilidad di organiza;
- Ta independiente;
- Ta orienta pa wak detayes;
- Ta pro-activo;
- Ta representabel;
- No ta huma;
- Ta preciso;
- Ta discreto;
- Por domina e idiomanan Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño verbalmente y por escrito.

Si bo ta interesa, manda bo carta di solicitud cu CV prome cu dia 10 di october 2017 pa sra. Monique Aal na Beatrixstraat 48 of na sollicitatie@oduber.com.



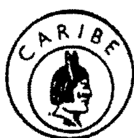
CUNUCO DI JIMMY

Tin un tremendo cosecha di Dragon Fruit (pitaya) un fruta di cadushi (Dade) sabroso y juicie (hopi bon pa diabetico of hende muher na stado, atleta, hende den recuperacion di quimo y mas. Por wak mas informacion na (Youtube - Dragon Fruit na Aruba), bo por purbe tambe si bo ta desea.

Solamente obtenibel na Mi Boca Dushi, Ponton net dilanti oficina di Wema Ponton, probechando e bon restaurant di Jimmy y Mary.

Habri for di 6:15-2:00 y Diadomingo 7:30-12:00
Pa mas info: 733-0007 of 582-9691

阿鲁巴种植新鲜火龙果



S.V. Caribe

Directiva di Sportvereniging CARIBE kier informa tur miembro honorario (ere) y activo (werkend) cu riba peticion di miembronan a convoca un Reunion Extra-Ordinario di acuerdo cu articulo 47 di statutonan.

Fecha: Diabierna 6 di October, 2017
Orario: 7:30 di anochi
Lugar: Aruba Surfside Marina

Si e convocacion manda no a yega den Bo poder ainda Bo por pasa buska un copia na oficina di Solito den Cayena Mall na Tarabana durante oranan di oficina.
Please tuma bon nota di esaki y asisti na e reunion.

Directiva S.V. CARIBE

Dama balente ta haciendo su caya limpi



ORANJESTAD (AAN): Nunca puntra kico bo pais por haci pa bo, pero kico abo por haci pa bo pais.

Esey ta exactamente loke e dama balente aki den Driemasterstraat na Playa tabata haci riba Diadomingo merdia.

E tabata usa su basora pa asina a bari y haci e acera banda di su cas limpi. Ademas, e tabata haci e rand di caminda tambe limpi, kitando tur foyo cu tabata cay riba dje.

Un palabra di gratitud na e dama aki, cu tabata haci su best pa yuda mantene su isla limpi.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Caredanan di bicicleta a tuma lugar na e pista na Parke Curason


















ORANJESTAD (AAN)— Den fin di siman cu ta tras di lomba, a tuma lugar na e pista di bicicleta na Parke Curason, caredanan di bicicleta, caminda diferente categoria di diferente edad por a competi.

Te hasta e chikitinnan cu apenas ta dal nan prome stapnan pa loke ta e estilo di caredanan aki, tabata por a goza di un dushi dia yena cu basta emocion.

Mester agrega si, cu lamentablemente e pista aki, tin urgentemente di poco carino y por a mira cu ta lapi aki aya, contal cu por organiza caredanan pa e competidornan. No mucho dia atras, un grupo di coredor a bay representa Aruba y mester bisa cu debi na falta di practica y un bon lugar pa haci esaki, nan no a logra cay den ningun premio.

Ohala cu e respondi aki yega na e instancianan concerni, pa asina yuda e organisacionan aki, drecha nan pistanan, tanto esun akin a Parke Curason, como esun na San Nicolas y esun nan Savaneta.

Asina cu DIARIO, haya e resultadonan final, nos lo publica esaki pa tur nos lectornan.

Deporte Local

Companianan a entrega bid pa renoba Piscina Rolly Bislik









ORANJESTAD (AAN): Comision di Piscina Rolly Bislik y Piscina San Nicolas a reuni cu Notario Yarzagaray, Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) y companianan cu a bid pa haci e renobacion riba Piscina Rolly Bislik. E companianan a entrega e documentonan necesario, pero tambe a entrega nan proposicion di ehecuta e proyecto aki. Representante di Notario Yarzagaray a controla tur papel ta na ordo di e 5 companianan cu a bid.

Miembro di directiva di piscina di Rolly Bislik y Piscina San Nicolas, Gerald Franca a splica cu nan a entrega e trabou di e destaho publico na Ing. Juni Tromp, kende ta encarga cu FFD. El a hiba e trabou cerca ACE Engineering, cu na su turno a haci analisis di e trabounan cu mester haci riba e facilidad. Desde aña pasa e comision a ricibi tur specificacion for di WEB y di e compania cu a traha e proyecto pa nan. A base di esey ACE Consultant a traha e peticion pa mira kico mester haci riba e piscinanan.

E piscinanan tin di ricibi nan mantenemento, pasobra e tempo necesario a pasa y tin cierto trabounan cu mester haci den e pump huis, riba e tuberianan. Tambe tin cu bin extra trabou eyden y haci esaki un tiki mas competitivo. E pool mester keda na nivel di FINA, esta Federacion Internacional di Landamento.

Awor cu e companianan interesa a entrega nan proposicion diamars mainta den e destaho, lo mester studia e bidnan debidamente y lo haci esaki den presencia di notario y ACE Engineering. Nan lo mester tuma e decision final pa asina financia e proyecto y completa mas pronto posibel. Tin hopi peticion local como internacional ta drentando, pero tambe di e area di Caribe pa competencianan. Pe motibo aki e comision di piscina mester cumpli cu tur rekisito cu nan ta exigi. "Nos ta contento cu e trabou haci y mare nan por cuminsa mañan mes", Gerald Franca a indica.

E compania ACE Engineering ta encarga pa supervisa e destaho di 5 compania y diamars mainta tabatin e destaho publico pe piscina olimpico. Consulting Engineer di ACE Engineering, Reigène Geerman a splica cu nan a haci e prome "scope of work", cual ta e parti tecnico di dje. Hunto cu esey a bin e parti di destaho publico y e notario publicamente a habri e biddingnan di e companianan cu a participa. Awo cu nan a ricibi tur papel, unda cu nan lo sinta na mesa pa evalua tur proposicion. Aki lo mira riba e parti tecnico y economico, pa asina mira cua ta esun mas visibel y optimal pa FFD.

E companianan cu a entrega bid ta Crystel Pool Services N.V., Mack's Total Quality Services N.V., Emeco Aruba N.V., C&D Consultant & Development N.V. y Willy's Pool Services & Supplies N.V. ACE Engineering ta premira cu e proceso di trabou ehecuta lo dura 6 pa 8 luna. Pa loke ta e proceso di evaluacion, ta premira cu esaki lo dura entre 2 pa 3 siman pa por tuma un decision final.

Deporte Local

Brandweer loop di 5 y 10 kilometer tabata un exito



















ORANJESTAD (AAN)—Diadomingo a tuma lugar e famoso y ya bon bishita pa esnan cu ta amante di canamento y coremento na pia, e 5 y 10 kilometer di Brandweer, relaciona cu su siman di prevencion di candela.

Por a mira cu mas hopi participante tabata tin, pa e ruta di 5 kilometer, pero sinembargo pa loke ta trata e ruta di 10 kilometer, tabata tin hopi di e atletanan cu a prepara pa simannan largo.

E caredanan a start sali pa 6 di mainta y adhunto cu Polis tanto motoriza como den patruya, tambe tabata tin un grupo di amigo nan cu a bin cu nan Harley Davidson Bike, pa asina yuda Polis cera caminda, pa evita cualkier incidente cu por a sosode cu e canadornan y e coredornan.

E tempo tabata mustra cu gana di por basha un poco awa, pero nada di esaki a strobe e atletanan pa cumpli cu nan meta di sea core of cana e 5 of 10 kilometer.

Pabien na tur e participantenan, na e organizadornan y na e voluntarionan cu a haci di e actividad aki, uno exitoso. Te na momento cu nos a move di e lugar, no tabata tin un resultado final, pues asina cu esey drenta cerca nos na DIARIO, cu gusto, esaki lo wordo publica pa tur e lectornan.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Caminata 60 plus di Kibrahacha tabata tremendo



















ORANNJESTSAD(AAN)
Diasabra den ora nan di atard, Centro Kibrahacha a tene un caminata pa su miembronan. E actividad aki a sali for di Centro Kibrahacha y a bay direccion di Ayo. Mas o menos 80 persona a participa. Apesar cu awa a menasa di caipero e no a stroba pa e actividad keda sin sali. E mimbronan a pasa un atardi dushi mes caminda cu promer cu a sali cu e caminata tabata tin un warmup pa ora di a sali e condicion nan ta perfecto.

DEPORTE INTERNATIONAL

Dybala ta faya penalty y Juventus y Atalanta ta keda empata 2-2



ITALIA: Te cu Diadomingo, Juventus tabata tin record perfecto den Serie, ganando nan prome 6 weganan di temporada.
Sinembargo, Diadomingo e racha di triunfo a wordo para door di Atalanta, cu a bin bek pa logra un empate di 2-2.
Ambos equipo a cuminza e wega bon, pero tabata Juventus cu a bay ariba 2-0, door di golnan di Federicho Bernardeschi y Gonzalo Higuain.
Sinembargo, prome cu halftime e wega a bira 2-1, door di un gol di Mattia Caldara den di 31 minuut.
Juventus a anota un gol mas, pero esaki a wordo anula, despues cu e referee a wak riba video, cu un hungador di Juventus a comete un falta, net prome cu e gol a cay.
Esey a duna Atalanta speranza y nan a probecha di esaki, ora cu den di 67 minuut Bryan Cristante a anota e gol di empate.
Juventus a haya un oportunidad pa gana e wega ora cu nan a haya un penalty den di 84 minuut, pero Paulo Dybala a faya esaki.

Panthers ta gana Patriots 33-30



FOXBORO:Tom Brady tin biaha quizas por hasi milagro, pero e no por hunga defensa tambe.
Diadomingo Graham Gano a scop un field goal di 48 yarda den secondenan final di wega, pa duna Carolina Panthers un triunfo di 33-30 riba New England Patriots.
Brady a hasi actonan di magia den ultimo quart di wega, pero no tabata suficiente.
El a completa 32 di su 45 pasonan pa un total di 307 yarda y 2 touchdown.
Ora cu Patriots tabata perdi 30-16 den di 4 quart, Brady a logra hiba su equipo na anota dos touchdown pa empata e wega.
Sinembargo, e defensa di Patriots no por a wanta e atake di quarterback di Panthers Cam Newton y nan a haya algun penalty costoso.
Esey a pone cu Carolina a logra yega leu suficiente pa anota e field goal.

Paul George ta bisa cu e prolongacion di contrato di Westbrook ta hasi su decision riba futuro mas facil



OKLAHOMA CITY: For di basta tempo caba e rumornan ta core, cu Paul George, kende ta di area di Los Angeles y tabata tin Kobe Bryant como su idolo, lo ta considerando pa firma cu Los Angeles Lakers proximo temporada, despues di hunga e temporada aki cu Oklahoma City Thunder.
Aparentemente Lakers ta hopi interesa tambe, pero e hecho cu Russel Westbrook a acepta di firma e prolongacion di contrato di 205 miyon dollar cu e equipo, ta pone cu George por tin un bon motibo pa keda despues di proximo temporada, dependiendo con e aña aki bay.
"Mi ta hopi contento di a firma pa bin hunga akinan y mi ta disfrutando masha hopi mes".
"Russel ta un talento grandi y hunto sigur nos por yega leu".
"Ora cu mi bira agente liber despues di e temporada aki, e decision cu mi tin cu tuma ta bay ta mas facil, pasobra mi sa cu Russel ta bay ta cu e organizacion aki pa algun aña mas", segun George.

Isco ta anota dos gol, pa duna Real Madrid prome triunfo di La Liga na cas



MADRID: Real Madrid a cuminza e temporada aki di La Liga un tiki straño.
E campeon di Spaña di temporada pasa te cu Diadomingo no a gana un wega ainda na cas.
Diadomingo nan no a hunga nan mihor wega tampoco, pero por fin nan a logra un triunfo na Madrid.
Esaki den e wega contra Espanyol.
E heroe grandi pa Real tabata Isco, kende a anota ambos gol den e triunfo di 2-0.
El a anota su prome gol den di 30 minuut, mientras cu su di dos gol a bin den di 71 minuut.
Cristiano Ronaldo a faya dos bon oportunidad pa anota pa Real y ainda no a anota un gol den La Liga e temporada aki.
Madrid awor tin 14 punto y ta na di 5 ;ugar, mientras cu barcelona ta keda perfecto cu 21 punto den 7 wega, despues di a gana Las Palmas 3-0 Diadomingo.



Noticianan for di Hulanda

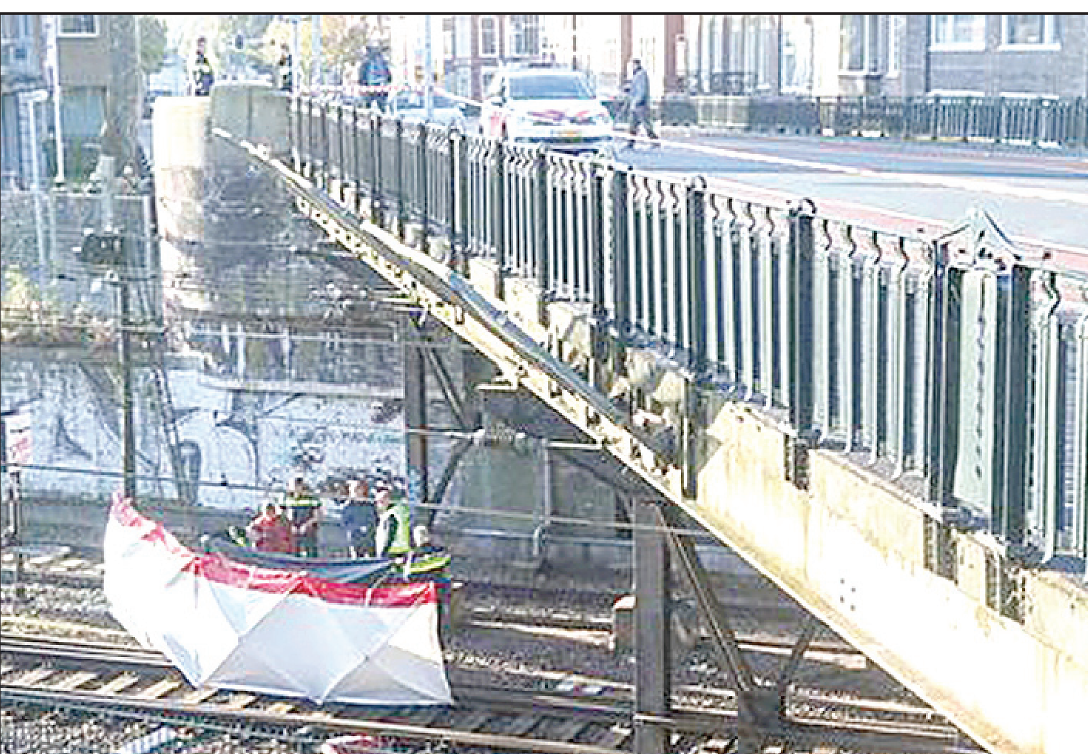
Lunch special a trece 220.000 euro aden pa St. Maarten



AMSTERDAM:

Un lunch special traha pa 33 chef renombra di top restaurantnan di Hulanda, Diadomingo a hala aden casi 220.000 euro.
E top chefnan a traha un lunch di 5 curso, Pa alrededor di 300 persona.
Nunca antes na Hulanda un grupo asina grandi di chef renombra a cushina hunto.
E placa cu a drenta, ta bay wordo uza door di Cruz Cora, pa yuda St. Maarten, cu tres siman pasa a wordo devasta pa horcan Irma.
Un accion anterior di recauda fondo pa St. Maarten a trece 15 miyon euro aden.

Studiante haya morto banda di spoor di trein na Groningen



GRONINGEN:

Polis ta investigando e morto di un mucha homber di 21 aña di Groningen, cu a wordo encontra Diadomingo banda di spoor di trein bao di e viaducto di Hereweg na Groningen.
Alrededor di merdia e curpa sin bida a wordo hiba na e mortuorio pa mas investigacion.
Polis ainda no tin un idea kico exactamente a sosode.
Alrededor di 7.30 di mainta e curpa a wordo encontra.
E trafico di trein temporalmente a wordo para.
Miembronan di cuerpo di recherche y di asina yama Forensische Opsporing a yega na e sitio pa hasi un investigacion di rastro.

KLM su enfoke na Schiphol ta riba termino cortico



SCHIPHOl:

Actualmente e enfoke di KLM na Schiphol ta riba termino cortico, unda cu entre otro Schiphol tin cu mehora e infrastructura riba tera mas ainda.
Esaki segun director di KLM Pieter Elbers, den combersacion cu De Telegraaf.
"Mi a ripara cu tin hopi atencion pa preguntanan cu ta bay ta relevante dentro di algun aña, manera e terminal nobo".
"Pero ban no lubida cu riba termino cortico hopi tin cu sosode ainda", segun e director di KLM.
El a sigui bisa cu ainda tin falta entre otro mas personal, unda cu den zomer e caos tabata obvio, door di e cantidad di pasahero.

Polis ta buscando Anne di Utrecht cu ta perdi



UTRECHT:

Polis ta tene cuenta cu tur posibilidad rond di desaparicion di Anne Faber di Utrecht di 25 aña.
"Nos ta tuma e caso na serio, e ta preocupante", segun un vocero di polis.
Desde Diabierna anochi ningun hende a logra haya contacto cu e mucha muher.
Ultimo cos cu nan sa di dje ta cu el a saca algun selfie di su mes cu su bicicleta.
Su pareha a bati alarma ora cu e no a haya contacto mas cune anochi.



DEN AMBIENTE

PoetsTV

Merecidocelebracion pa sr. Wendell Bennett..

Pa suimpresionantecarera di 45 añacu META CORP..







** Diabierne ultimo e gran famia di META CORP a uni den e agradableBalashi Garden, pa asinaconhuntamentecelebra e 45 aña di nan colegahopiqueri y aprecia, sr. Wendell Bennett. Sr. Eduardo de Veer pionero di META CORP den su forma chistoso di semper a cuminsabisa cu "no ta nosturporpintacabei" y alaves cu esaki ta di su di 9 speech y ta puntrasimesterbairiptiatrobe, den cual a pone tanto Wendell Bennett ,sufamia y coleganan di META CORP den un yobida di hari sin fin. Sr. Eduardo de Veer a cuminsaconta di e careraimpresionante cu sr. Wendell Bennett a realiza pa META CORP. Sr. Eduardo de Veer a conta cu "no ta solamente e famia di Wendell Bennett mester ta orguyoso di Wendell Bennett, peronostur di META CORP". 45 añapasasr. Wendell Bennett a cuminsatraha cu e compania di META CORP, cual e tempo eytabatahopichikito cu algun truck y forklift. Sr. Eduardo de Veer ta sigiamplia cu sr. Wendell Bennett a gusta e team spirit di e compania y ta recorda con sr. Wendell Bennett a canadrenta den suoficina pa soiicita pa un trabaoy supromeimpresionriba sr. Wendell Bennett tabatasuenergia di hopigana pa e trabao. Sr. Eduardo de Veer a puntra sr. Wendell Bennett: "bo ta cla pa e trabaomayanmainta 7'or?? yata nan paraakiatrobedespues di 9 biaha 5 pa celebra e di 45 añacomoempleado y actualmentecomoehecutivohalto di META CORP. Despues di aexpresasupalabranan di aprecio y gradicimento y alaves a splica e gran balor di sr. Wendell Bennett suaportenandurante 45 aña pa META CORP, sr. Eduardo de Veer den compania di sr. Gerardo de Veer, a entrega sr. Wendell Bennett un plaquete cu e recuerdonan di aprecio y gradicimentograba, tur e coleganan presente a hayaoportunidad pa felicita y tumapotretnan di recuerdo, cualpotretnanporser di copy/paste riba e page di Eddie Peterson riba FB. E celebracion special aki a ser anima den gran forma pa Dj Randy Aleho di Metropolis. Kedapendiente pa un edishon special di PoetsTV di e 45 añaimpresionante di sr. Wendell Bennett cu e prestigiosocompnaianetamenteArubano, META CORP.











Segun Inspector general mr. Dorylee Pappers-Lopez Penha

Inspeccion di Salud lo controla a base di normanan di cuido

ORANJESTAD (AAN): Pa Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) tabata un dia special diahuebs ultimo, ora a inaugura nan oficina nobo. E celebracion a bay den un ambiente ameno cu tur invitado y empleadonan contento di mira e localidad nobo. Inspector General di IVA ta mr. Dorylee Pappers-Lopez Penha, kende hunto cu su team a traha duro pa asina por a yega e localidad. Ta importante pa e pueblo di Aruba sa unda por yega cerca nan y cu e departamento di IVA t'ey pa brinda asistencia, pero tambe pa cualkier keho cu por tin y nan sa precies unda pa bay. E momento di e apertura tabata uno hopi special pa tur trahado di e departamento. Meta di IVA ta pa tin un laso estrecho cu tur otro departamento y ta traha cu tur partner den cuido. Hunto cu e partnernan, IVA lo desaroya pero tambe controla y supervisa cu tur partner den cuido ta tene nan mes na e normanan.







"Partnernan importante pa nos ta por ehempel Ministerio Publico, unda cu nos lo traha den estrecho cu nan", mr. Dorylee Pappers-Lopez Penha a indica. Trahando hunto cu nan ta pone cu IVA por discuti casonan cu ta bin cerca nan. Inspector General a manda un mensahe na comunidad di Aruba cu si un hende como pashent of cliente tin cualkier pregunta of falta di informacion pa loke ta e cuido di Aruba of tin keho riba cuido brinda nan nan, cu nan por pasa cerca nan. IVA t'ey pa duna e ayudo y duna guia den e direccion corecto. Despues cu Parlamento a aproba su creacion y a pasa e leynan corespondiente di control y sancion, desde dia 1 di januari 2017, Inspectie Volksgezonheid Aruba a bira un realidad y mescos ta e leynan cu a drenta na vigor. Pa por garantisa cu tur partner envolvi ta consciente di e normanan, e reglanan y e sancion nan mara na e control riba calidad, a topa cu tur durante varios seminario.

Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) ta un organo cu ta encarga cu control di calidad y siguridad den nos cuido medico. Pero mas aleu tambe lo e sirbi como consehero pa Minister di Salud y e Ministerio di Salud y e sector completo, o sea, e centro unda tur cos lo mester pasa pa asina yega na e nivel di calidad y siguridad cu tin mira riba dje.

RENAISSANCE CONVENTION CENTER
TA PRESENTA

Christmas Garden
Dinner & Dance Party

Fecha: Diahuebs, December 14, 2017
Ora: 8pm - 1am
Musica: 'N Fuzion y Megateca Genie
Prijs: Afl 80 pa persona
(Prijs ta inclui "All you can eat Christmas buffet")
Porta ta habri 7:30pm
Cash bar na florin

Pa bo reservashon of pa mas informashon
contact nos na 523-6404 of 523-6403,
of e-mail nos na mmtheijsen@arubarenaissance.com
of sfortin@arubarenaissance.com

R
RENAISSANCE®
CONVENTION CENTER

Celebrating our people



At PwC we celebrate the diversity, talent and success of our people.

Be yourself, be different.

We're celebrating the appointment of our colleague,
Rachel Vieira-Maduro as Director Tax of PwC Dutch Caribbean.
As a leader, Rachel has been able to motivate and develop our team with her passion, determination and loyalty.
Rachel, it's great to have you on our team!



© 2017 PricewaterhouseCoopers Dutch Caribbean. All rights reserved.

Guardian Group Fatum ta haci donacion na Pasadia Briyo di Solo

ORANJESTAD (AAN): Riba 17 di augustus ultimo un candela a destrui gran parti di e edificio y inventario di Briyo di Solo cu ta cai bou di Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) na Piedra Plat.

E situacion aki a trece cu ne cu Briyo di Solo no por a atende cu tur su clientenan pa motibo di e espacio y materialnan cu a worde destrui. Mayornan mester a tene cuenta di e skema y capacidad di Briyo di Solo y tambe yuda unda tabata por.

Contrario di loke den media di comunicacion a sali cu e "inventario" no ta segura, nos como Guardian Group ta orguyoso cu Briyo di Solo (SVGA) ta segura na nos compania, na unda cu a brinda tur sosten y conseho directamente y cu intermediacion di nan Broker Seguros Geerman.

SVGA ta un cliente di Seguros Geerman pa mas di 20 aña. Pesey ta importante pa bo tin bo seguro di candela cu cobertura extenso .Den e caso di e claim special di Briyo di Solo, e directiva di Seguros Geerman y Guardian Group Fatum a dicidi di bay personalmente pa haci entrega di e cheque pa loke ta compesacion di nan inventario cu a bay perdi door di e candela. y conversa encuanto e situacion actual y planes na termino corto. Seguros Geerman na mes momento a entrega un donacion pa coopera cu e renobacion. Riba e portret por wak drpd Sr. Dennis Conradus (SVGA), Señora Ludwina Peña (Assistant Manager di Seguros Geerman), Señora Els van Homelen (directora di SVGA) y Señora Esther Geerman (Manager di Seguros Geerman) na momento di ricibi nan chequenan.

Na final Guardian Group Fatum a sorpresa directive di SVGA door di haci un donacion



di 20.000 Florin pa yuda den e proceso di reconstruccion mas liher posibel di Briyo di Solo.

Esaki ta un empuhe pa yuda Briyo di Solo mas liher posibel cual ta un instancia hopi importante den nos communidad. Ariba e portret por wak d.r.p.d. Sr. Dennis Conradus (SVGA), Señora Marie de Cuba (Manager di Customer Service Center y Claims Guardian Group), Señora Els van Homelen (Directora di SVGA) y Señora Madel Jacopucci (Communications & Events) di Marketing Guardian Group Fatum na entrega di e donacion.

NV Elmar a manda un ekipo pa yuda British Virgin Island haya coriente bek



ORANJESTAD (AAN): Horcan Irma y Horcan Maria a azota islanan den Caribe, lagando hopi daño atras. Entre otro a haci daño grandi na e red di suministro di coriente riba e islanan aki.

N.V. Elmar, siendo un miembro activo di CARILEC, un organizacion di tur e companianan di utilidad den Caribe, a haya peticion pa brinda asistencia pa yuda restaura e red di distribucion di coriente na British Virgin Island.

Diabierna mainta a sali un team di "Lineman", consistiendo di Calixto Dirksz, Cedric Wever, Egbert Peasch, Jair Colina, Roger de Cuba y como supervisor Anthony Tjin Kon Fat. Nan lo keda algun siman na e isla aki y si ta necesario lo por releva nan pa un otro ekipo di Lineman. Di e forma aki N.V. Elmar tambe ta contribui cu yudansa na BVI pa por reestablece suministro di coriente mas pronto posibel riba e isla aki. Ta bon pa menciona cu N.V. Elmar tabata den contacto cu e compania di distribucion di coriente di nos isla ruman, St. Maarten, pero nan no ta cla pa ricibi ayudo ainda. Ta spera cu den e siguiente simannan lo ta cla, cu probablemente e mesun ekipo di BVI lo sali bay yuda nan.

E tecniconan di N.V. Elmar a sali bon prepara, cu ekiponan sofistica pa por haci e trabaonan den un forma eficiente y sigur. A bay cu suficiente material den caso cu mester sigui despues pa otro islanan den e mesun reto aki cu nan red di distribucion di coriente.

Riba e potret por admira momento cu e Director di N.V. Elmar, Ing. Robert Henriquez, a bay despedi di e profesionalnan electrico na Aeropuerto. El a desea cada un di nan tur cos bon y pa practica nan experencia y sabiduria den yuda islanan bisiña den Caribe cu a sufri masha di daño di horcan.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PROPOSAL
To
OPERATE THE GENERAL AVIATION TERMINAL CONCESSION at AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

The Aruba Airport Authority N.V. ("AAA") hereby invites all parties interested in the Concession to operate the General Aviation Terminal (GAT) located at the Southside premises of "Aeropuerto Internacional Reina Beatrix" to submit a proposal here for to AAA.

Detailed information on the proposal requirements is provided in the Request for Proposal document "Operation of the General Aviation Terminal (GAT) Concession at Aeropuerto Internacional Reina Beatrix". This document can be obtained between **Monday, October 2, 2017** and **Friday, October 6, 2017**, between **08.00 hrs. – 11.45 hrs**. and **13.15 hrs. – 16.15 hrs. local time**, at AAA's Reception office located on the first floor inside the Airport Tower Building. Those who wish to receive this RFP electronically should request this via e-mail at a.mcdavid@airportaruba.com. The email requesting this document should be received between **Monday, October 2, 2017 and Friday, October 6, 2017 on or before 16.15 hrs. local time.**

AAA reserves the rights not to contact all entities directly who have expressed their interest in this type of operation at the airport in the past. However, those entities who have shown interest in the past who have not been contacted directly on this Request for Proposal are expressly invited to obtain the RFP document and submit a proposal as requested herein.

Aruba Airport Authority N.V.
September 2017

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030

Noticia Internacional

Pa prome biaha Colombia ta den tregua cu ELN



Despues di medio siglo di enfrentamentonan, gueriya ELN y Forzanan Arma ta pa prme biaha den tregua na Colombia.

Comprometi desde Februari den un negociacion di paz na Quito, e gobierno y rebeldenan a yega na un acuerdo di tregua cu a drenta na vigor desde 00:00 di diadomingo y lo extende te cu 9 di Januari.

Esaki ta prome biaha cu ELN (Ehercito di Liberacion Nacional) a acepta un medida di e tipo aki desde cu nan a cuminsa nan rebelion na 1964.

Cu e acuerdo, tur dos banda ta pretende avanza na final definitivo di ultimo conflicto den America, despues di convenio alcanza presidente Colombiano Juan Manuel Santos cu FARC y cu a permiti desarme di e poderoso gueriya y su transformacion den partido politico.

Sin embargo, e tregua a wordo precede pa un enfrentamento violento cu a laga cinco morto, incluyendo tres polis y un lider di ELN.

E polisnan a wordo embosca den un zona den zuidwest di e pais, na unda segun polis, ta opera grupo den tregua y disidentenan di FARC cu a aparta nan mes di proceso di paz. E prome pistanan a indica disidentenan di FARC como responsablenan di e atake.

E ehercito a anuncia morto di un hefe di ELN, conoci como “Carro Loco”, durante un operativo di comandonan special den noordoost di e pais.

E grupo guevarista a lanza un ofensiva den dianan prome cu a afecta un di e principal oleoducto di e pais y laga un soldad morto. E plamamento di petroleo a contamina varios rio na Norte de Santander y Arauca, frontera cu Venezuela.



Presidente Donald Trump a participa den presentacion di entrega di trofeo durante Presidents Cup golf championship na Liberty National Golf Club na Jersey City, New Jersey. Trump a yega na e club --alrededor di 30 miya di su Trump National Bedminster Resort -- na tempo pa wak equipo di Merca gana e torneo.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Suecia: Polis a detene 20 persona durante manifestacion neonazi

COPENHAGEN: Polis a detene riba diasabra por lo menos 20 persona durante un manifestacion di ultraderecha den di dos ciudad mas grandi di Suecia; un agente di polis y varios persona mas a resulta herida.

Manifestacion di Movimento Nordico di Resistencia (NMR), den ciudad di Goteborg a reuni alrededor di 600 persona cu a marcha bisti na preto. Algun a uza helm y escudo, mientras cu otronan a hisa banderanan berde y blanco di e movimento.

Polis a entrega panfletanan prome cu e evento pa adverti hendenan pa no actua



di manera cu lo recorda “demostracionnan nacional-socialista nazi Aleman den decada di 1930 y 1940”.

NMR, cu doctrina ta antisemita, originalmente ta busca pasa cerca die un sinagoga den centro di ciudad den ruta di e marcha, cu a coincidi cu celebracion hudio di Yom Kipur, e dia mas solemne di calendario hudio tambe conoci como Dia di Pordon.

Polis a interveni y corta e ruta na menos die un kilometer. Nan tambe a corta duracion di un marcha un hora pa evita cu e marcha tuma lugar durante un partido di futbol den un stadion cercano.

Manifestantenan contra e movimento a purba varios biaha pa kibra baricadanan di polis, supuestamente pa enfrenta miembronan di NMR cu tambe a purba di enfrenta polis anti-disturbio. Varios a wordo deteni bao sospecha di disturbio, polis a informa.

Polis di Goteborg a bisa cu entre detenidonan tin un persona acusa di scop un agente di polis riba su cara y otro dos di ta arma cu cuchio.

Cerca di 20 persona, den su mayoria Danes y Aleman, a wordo deteni ora nan a yega Suecia pa forma parti di manifestacion di alrededor di 400 kilometer zuidwest di Stockholm.

“like” us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Maduro lo bishita Rusia otro siman



MOSCU: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, lo participa dia 4 di October, den foro "Siman di energia di Rusia 2017" cu lo tuma lugar na Moscu, segun anuncio di vice Minister di Energia Ruso, Anton Iniutsin.

"Presidente di Venezuela lo participa den debate 'Petroleo y geopolitica: causa y consecuencianan', dia 4 di October", Iniutsin a indica.

Vocero di Kremlin, Dmitri Peskov, a bisa cu nan tabata trahando riba posibilidad cu Maduro viaha pa Moscu pa reuni cu e presidente Ruso, Vladimir Putin.

Den luna d Augustus, lider opositor Ruso, Alexei Navalni a denuncia cu Kremlin ta financia regimen di Maduro y cu nan no tin intencion di recupera e 8.800 miyon di dolar concedi den credito na Caracas.

Poco despues, Minister di Finanzas Ruso, Anton Siluanov, a admiti cu Rusia ta negociando reestructuracion di debe di Venezuela tanto den comberacionnan bilateral como den marco di Club di Paris.

Tambe na Augustus, compania di petrolero Estatal di Rusia, Rosneft a transferi na Venezuela 6.000 miyon di dolar den concepto di adelanto pa suministro di petroleo Venezolano na e compania hasta 2019.



NEW YORK, NY: Actor Dustin Hoffman, actriz Grace Van Patten, director Noah Baumbach a atende New York Film Festival, screening di pelicula The Meyerowitz Stories (New and Selected) na Alice Tully Hall na New York City.

Papa a pidi Europa pa habri nan portanan pa migrantenan



BOLONIA, Italia: Papa Francisco a pidi diadomingo pa Europa habri nan portanan na migrantenan despues di bishita un shelter den centro di Italia na unda el a comparti pan cu nan y a insisti cu politiconan traha pa esnan den mas necesidad y no pa interes special.

Papa Francisco a reuni cu centenares di migrante y a para cu hopi pasenshi pa potretnan. Despues el a organiza un lunch pa solicitantenan di asilo y presonan di Basilica di San Petronio.

Papa a haya ovacion despues cu el a adverti cu e tabata al tanto cu migrantenan ta desespera pa haya documentonan di identidad y a insisti cu cada un di nan tin un nomber y un historia di tragedia pa yega Italia. El a ofrece un oracion den silencio pa esnan cu a muri den e viahe.

Papa Francisco, yiu di imigrantenan Italiano cu a yega Argentina, a urgi paisnan Europeo pa habri camindanan humanitario pa permiti entrada di refugiadonan mas rapido. El a pone presion riba gobiernonan local pa asumi e carga, integra nan den nan comunidad y traha pa bienestar comun.

E bishita na e centro migrante tabata lo mas destaca den un dia cu Papa Francisco a enfatiza riba su prioridadnan principal: acoge migrantenan, trabao digno y liderazgo politico etico. Esaki tabata un mensahe cu a wordo scucha den un region famoso pa su cuminda, nan cultura di acogida y pa nan politica di izquierda.

Deteni na Alemania un sospechoso di a venena cuminda pa baby

BERLIN: Un homber di 53 aña a wordo deteni pa polis Aleman, como sospechoso di venena pochi di cuminda pa baby y a menaza cu contamina mas producto den diferente supermercado, si e no ricibi miyones di euro.

Den un conferencia di prensa, responsablenan di Polis di Constanza y di Ministerio Publico di Ravensburg (zuidwest di e pais) a confirma cu sospechanan riba e homber, aresta den fin di siman, a wordo reforza cu analisis di DNA y di pruebanan recogi den su cas.

Den cas di e detenido, un Aleman cu a presenta den pasado problemanan psicologico y cu a wordo considera "solitario" y "excentrico", polis a haya restonan di etilenglicol, un kimico sin color y poco zoet cu a wordo uza pa contamina e cumindanan di baby.

Polis a yega na e homber danki na informacionnan facilita pa ciudadanonan, despues cu autoridadnan a publica e chantahe contra supermercadonan y a difundi e imagen cu a capta e sospechoso den camaranan di seguridad di un tienda.

Despues di activa e alerta, alrededor di 2.000 persona a tuma contacto cu polis, cu a adverti riba gravedad di e caso y a señala cu nan a tuma e menaza "hopi serio".

Autoridadnan a pidi ciudadanonan precaucion ora di cumpra cuminda, ya cu nan no sa kico e homber por a haci desde cu nan a difundi su potret te cu su detencion.



Noticia Internacional

Soldatnan a tira un homber cu a hinca dos muher den stacion di trein na Marseille

MARSEILLE, Francia: Soldatnan Frances a tira un homber despues cu el a hinca dos hende muher den principal stacion di trein di Marseille, segun Ministerio di Interior, den loke fuentenan policial a considera como un "probable acto terorista".

Tres fuente policial a confirma cu e homber a grita "Allahu Akbar" (Dios ta grandi) mientras el a agredi e dos victima cu un arma blanco. Polis a cera e area y a pidi hende pa keda leu.

Un testigo a bisa cu el a wak un homber sacando un cuchio for di su manga pa hinca un hoben y despues otro muher, gritando "Allahu Akbar".

El a agrega cu el a wak yegada di soldatnan di Forza Sentinelle Frances cu ta patruya e area riba plaza publico den stacion Gare Saint-Charles.

Francia ta den Estado di Emergencia despues di un serie di atake di parti di militantenan islamista den ultimo dos aña, incluyendo incidentenan na Paris na November di 2015 na unda 130 persona a muri.

Aña pasa, un homber arma a atropeya un multitud cu tabata celebra Dia di Bastille na Niza, lagando 86 morto y varios herido.

Cataluña: Polis a drenta den centronan di votacion di referendum



BARCELONA: Polis antidisturbio a drenta cu forza den centronan di votacion na Cataluña riba diadomingo pa trata di impedi un referendum independentista y a dispara balanan di gom contra varios persona pafor di un school asigna como centro di votacion. Gobierno regional a bisa cu 337 persona a resulta herida, algun di nan grave.

Gobierno central na Madrid ta considera e referendum ilegal y a priminti impedi esaki. Ministerio di Interior a indica cu 11 polis a resulta herida.

Agentenan a dispara balanan di gom pa dispersa hendenan cu tabata impedi cu vehiculonan di polis nacional a laga den e sitio despues di confisca cahanan di voto. Gobierno Spaño a ordena polis impedi e referendum.

Presidente catalan Carles Puigdemont a condena e represion. "Violencia inhustifica di Gobierno lo ta un berguenza pa semper", el a bisa mientras un multitud tabata aplaudi.

E enfrentamentonan a tuma lugar menos di un hora despues di habri e urnanan. Empleadonan den centronan a reacciona pacificamente y a cuminsa canta lemanan di desafio contra gobierno.

Corte Constitucional di Spaña a suspende e votacion y gobierno a bisa cu esaki ta ilegal. Lidernan separatista na Cataluña a bisa cu nan lo realiza di otro maneranan y a priminti declara independencia si e "si" gana y a urgi 5,3 miyon di votador pa acudi na urnanan.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Canada ta investiga dos incidente como actonan terorista

EDMONTON, Canada: Autoridadnan di Canada ta investiga como actonan terorista, dos suceso cu a laga por lo menos cinco persona herida, entre nan un polis, y un sospechoso deteni den ciudad di Edmonton.

Polis a informa cu tur cos a cuminsa pafor di stadion Commonwealth durante un partido di Liga Canades di Futbol riba diasabra anochi, despues cu un vehiculo Chevrolet Malibu a dal contra un baricada di control di trafico y a atropeya un polis.

E agente a wordo traslada na un hospital y trata pa heridanan leve mientras cu patruyanan a cuminsa un persecucion.

Algun hora despues, un truck di compania di mudanza U-Haul a wordo deteni na Wayne Gretzky Drive, situa den noord di Edmonton. Hefe di polis di Edmonton Rod Knecht a bisa cu e nomber di e sospechoso tabata similar na nomber di doño di auto cu a atropeya e agente d polis.

Nan a indica cu e truck di U-Haul a acelera den centro di ciudad cu polis su tras.

Polis a informa cu e truck intencionalmente a desvia riba personanan cu tabata canando riba acera durante persecucion. Cuatro persona a resulta herida pa e vehiculo pero magnitud di nan heridanan no ta conoci.

Na final, e truck a bolter cerca di un hotel situa den centro y e sospechoso a wordo deteni. Su identidad no a wordo divulga.

Knecht a indica cu nan a haya un bandera di Estado Islamico den e auto cu a dal e polis. Autoridadnan a describi e sospechoso como un homber di 30 aña, residente di Edmonton. Hefe di polis a bisa cu e chofer a vaha di e vehiculo y a ataca e polis cu un cuchio prome cu el a huy riba pia. Autoridadnan ta kere cu e agresor a actua su so.





Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

DRD Septic Service
for all you septic needs
592-9999
594-8400

FOR SALE
CONTAINER 20"
Boonchistrenastr. 8
Afl. 4000,=.
Cel: 5621344

GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieuw, GRATIS.
Tambe nos ta piki airco, bateria, washmachine, stoof, frigidaire, tv etc. GRATIS.
Yama nos na 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

SMART CONTRACTOR
Housekeeping, Waiter, Busser, Cook Helper.
Tanki Leendert 174-C, cel; 593-1393
Mester yama pa afspraak.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing, transport y forklift.
24/7 Towing, unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

TA HUUR
apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna.
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F.
Yama desp. 10'or, 593-9643.

TA FURA
STOEL.
561-2941

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

TA HUUR
un apartment na Pos Chiquito pa un persona of un pareha sin yiu, e tin airco y frigidaire.
Awa, coriente cable ta inclui.
1 Luna deposit pa Awg. 800,= p/l.
Puntra pa sra. Gaby cel: 566-0774 of Rocio cel: 747-3092.

TA HUUR/SE ALQUILA
Apt. (1) un camber, semi muebla Afl. 750,= + dep. Awa, coriente aparte.
Caya Frere Arnold # 10, apt. 1 dilanti Xavier University.
Cel: 594-6701.

FOR RENT
Studio apartment in town (Playa).
Muebla, 1 luna deposit.
Electric & water exclui.
Afl. 850,= p/m.
Cel: 593-5915.

TA HUUR
cerca di hotelnan.
Apt. gr. semi muebla di 2 camber, baño y sala cushina Afl. 1200,= pa luna.
Dep. Afl. 600,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Info. cel: 563-2607.

Nos ta traha leishi na midi pa bo potret,cuadra, t-shirt, medaya, diploma, moneda y hopi mas.
L'America Gallery
Italiestraat # 24-A
Tel: 583-0800
lamericagallery
566-1340 (app only)

ALAIN'S CATERING
TIN MESTER di 1st Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

Macro Supermarket
Ta buscando pa traha
CASHIER- Full Time
Please mandabo CV na macrosm.aruba@outlook.com
of pasa personalmente pa aplica na Dr.Schaepmanstraat 19, SN
Tel: 5840980.

EIKON EMPLOYMENT AGENCY
Tin mester di
Laundry Attendants (hende homber) • Kitchen Helpers • Housekeeping • Dishwashers • Stewards • Assist. Waiters.
Interesadonan yama 593-1936.
Requisitonan: Paspoort, firma liber of permiso pa traha.

PA HUUR
Edificio commercial na Pitastraat.
T/o Nissan Garage.
Afl. 1350,= p/l plus borg.
Cel: 733-3322

SE BUSCA
Ayudante de cocina o cocinero.
Cel: 730-5641.

TA HUUR
apartment grandi na Seroe Blanco.
Awa y coriente apart.
Prijs Afl. 950,=.
Cel: 594-0609 / 583-5122.

TA DRECHA
Airco, fridge, cooler, freezer, walk-in, inverter, electridad.
Atencion inmediato.
Pa check free cost.
Cel: 742-9697

FOR RENT
New One Bedroom Apartment Furnished. Exclusive Electricity
Afl. 900.00/ Month.
San Miguel, Noord
Close to Superfood.
Telf/ Cel: 593-9080

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto. Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport 560-2276 / 561-8773.
Email: mr_orlando_@hotmail.com
app 511-1517

IT SUPPORT COMPUTER REPAIR
na cas/oficina
Jama nos na 583-4637

WHITE HOUSE APARTMENT
Un hende muher pa traha trabou di anochi cu permiso di firma liber.
Pa info. pasa na Tanki Leendert 94-B of yama 587-9828.
Y despues di 4'or pm na 582-6420.

TA HUUR
1 Apt. nobo y grandi di 1 camber, incl. cable, wifi, septic, Seroe Pita Afl. 1050,=.
1 Apt. studio inclui cable.
Pa 1 October.
Cel; 749-2251.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

Remitido

Si kier tuma medida na SVb anto cuminza drecha e servicio

Sr. Redactor, permiti mi un espacio den DIARIO pa trece e reaccion aki.

Mi por a tuma nota recientemente di un inicidente cu a tuma lugar na e oficina nan di SVb San Nicolas relaciona cu agresion. Claro cu agresion no ta soluciona problema y no ta e forma mas adecuado pa soluciona un desacoerdo.

Loke si mester remarca lesando e declaracion di e director di SVb cu hendenan no tin pasenshi ora nan yega y nan mester 'acepta' cu si tin un fila largo di hende mester warda 2 hora.

Aki e ponencia cu e 'mester acepta' ta den total desacoerdo cu e director. Ta pakico e asegurado nan ta paga nan contribucion na e servicio aki anto?

Ta berguenza cu ainda na aña 2017 pa hende logra keda cla 'trempran' mester bin 4'or of 5'or di marduga pa 'campa' na oficina di SVb pa haya number trempran, pa motibo di e forma anticua y inefficiente di traha.

Relaciona cu e discussion y agressìon cu a tuma lugar claro cu mester tin respet entre dos partido nan, pero tin hopi caso a yega di pasa, cu dokter nan ta papia grosero cu e patient tanto na SVb y sector medico na Aruba y Sr. Director ta bisa cu relaciona cu duna keho "mester pa deposit'e na unda e mester worde deposita cu por haci algo cun'e".

Ta cuanto keho no a worde entrega y a bay den doof-pot? Anto e pacient si mester sigui acepta palabra di grosero for di e dokter, Sr. Director esei kiermeen hancho pa e dokter nan y small pa e cliente nan?

Por ultimo a menciona cu a bisa cu hasta un 'zundramento' lo worde consiera intimidacion, kiermeen si un cliente haci un remarque tanto na balie of na e dokter tambe ta worde considera un intimidacion?

Sr. Director, ta na Aruba nos ta bibando y no un pais communista cu tin dictadura.

Un dama.
(Nomber y adres
conoci na redaccion.

Fiesta di apertura di oficina "Refineria di Aruba" tabata un flop

ORANJESTAD (AAN)-- Esnan cu a pasa Diasabra anochi na altura di e Parada di Bus na San Nicolas, a mira claramente cu e fiesta cu e coordinadornan y sostenedornan di partido berde a caba.

E anochi ey tabatin fiesta pa apertura oficial di Oficina di Refineria di Aruba na San Nicolas, unda cu e atraccion tabata banda musical Tsunami. Nan a crea un seccion di VIP pa invitados, y mas patras tabatin lugar pa publico.

Pero esaki ta e di 3 evento caba cu e refineria ta organizando pa festeha supuesto reapertura, pero te ainda ni un huma preto no a sali for di e stagnan di e refineria. Te ainda e refineria no a produci ni $1 di ganashi.

Tabatin discurso atrobe, mesun promesa, y un grupo chikito so den seccion di VIP tabata duna un impresion cu nan ta festehando.

E resto di hendenan? Mag di keda pafo y djis mira e fiesta riba e pantaya grandi.

Esey so! E resto tabata full keto, masha laf mes. En general a wordo indica, cu e Fiesta di Apertura aki no tabatin ambiente mes, apenas 30 pico hende para pafo di e seccion di VIP. Esnan cu a pasa pafo, por a mira con laf tur cos tabata via e pantaya grandi.

MENU SPECIAL
02 okt. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Curry Chicken,
Sate Basket
cu saus di pinda,
Sopi Carni.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito.
Forma mata.
Cel; 592-1277.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SUPER OFERTA CASH & CARRY
Extension ladder alum. 32 ft (casi nobo - Afl.450,-); exercise bike (nobo - Afl.300,-); computer table (usa - Afl.100,-); safe chikito (usa - Afl.100,-); pvc pipe fittings 110 & 50mm (mitad prijs di mercado); leishi di palo (Afl.2,- p/cm hancho); profiel buis hero & galv (mitad prijs di mercado); w.c., laba mano, fittings "American Standard" - 50% off; 12" peg board hooks (Afl.3,50); punta di hero pa cura (Afl.3,-).
Yama 588-2828, E. & E. Trading - Patiastrat, Judra Bldg, Dakota

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
Pa tur trabou di:
Pintura, plafond, electricity, construction, plumbing, carpenteria, remodelacion.
Y servicio di bo airco.
Cel: 748-3308 / 641-2110 / 587-3577.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

SERVICIO BOBCAT
Ta haci cura limpi, benta sushi afo, coba fundeshi, coba pos y entrega santo y piedra.
Cel: 742-0041 / 746-1221.

TA HUUR
Apartamento muebla cu entrada priva pa 1 of 2 persona. Cerca di Eagle Beach, camber, cushina, baño, patio, parqueo pa 1 auto. Prijs Afl. 950,= pa luna + 1 luna di deposito.
Tel; 582-0220 / 566-0700.

TA HUUR
Apartamento un camber, baño apart, sala y cushina hunto. Inclui gas + cable. Exclui awa y coriente. Pre-paid. No mucha of bestia. Bario safe y trankil. Pa dos persona serio so.
Afl. 800,= + dep. Cel: 741-1421.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
TA HUUR
office space 41.26 m². Boegoeroei (highway) Afl. 2100,= plus 1 luna di deposito.
Inclui: awa, internet, alarma.
Yama Ashna 592-9966.

REMATE
Diferente luz Headlamp y Taillamp y spiel pa auto Americano.
Tel; 582-0220 durante dia.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Ruby / Westpunt di 2 camber y 2 baño, tereno 620 m², mas fundeshi cla pa dos apartment y pa Afl. 328.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Tanki Leendert den bon condicion di 3 camber y 2 baño y pa Afl. 299.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM pa di duna septic service

TA HUUR
Apartment grandi na Savaneta Afl.1.000,- pa luna.
Exclusief! (2 camber).
Borg ta 1 luna di huur.
Pa mas info: 731-3366

SE RENTA
apartamento en Seroe Blanco incluido agua, corriente, cable, semi mueblado, no hay airco, pa 1 (un) persona masculino pa Afl.550,-.
Tel: 565-0303.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

NOS TA FURA Y PINTA!
Tur set di mubles, comedor stul di auto bon trabou garantizado, hopi variedad di tela
Tel: 5613738

TA HUUR
Apartamento full muebla, dormitorio + sala comedor cocina, airco + cable + WiFi + corriente, Awa, tur cos inclui. Pa un persona of un pareha. No mucha. Tel: 5828377,

DirecTV GRATIS
Traemos para ti los mejores canales de Deportes, Comics, Novelas, series, canales premium Afl.100,- .Instalamos TV equipo y reparamos tu se¤al . Tel: 7446323

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

MANCHITO'S
Caya Milo Croes
LIQUIDACION TOTAL
Probecha!

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un tereno propiedad of erfpacht cu of sin fundeshi of un cas bou di construccion y lo kier bende, pero no sa con tur e tramitenan ta?
Anto yama Mito libremente pa mas info. na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di dos piso di 3 camber y 1 baño cu dos apartamento na Sabana Basora Noord y pa Afl. 189.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
Hyundai Accent 2011, autom., a/c, CD Player.
Afl. 9800,=.
Jeep Wrangler 2009, autom., a/c, 4x4, CD Player.
Info: 594-3050.

REPAIR INSTALL & SERVICE
cu garantia.
Airconditioning, frigidaire, washmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice-maker, plumbing etc.
Cel: 561-2477 / 565-6858.

R.G.L. Services

PROMOTION!!! PROMOTION!!!

Nos ta corda riba bo sernan keri stima!

E temporada aki nos tin DESCUENTO!

NO PERDE E SPECIAL AKI!!!!

E SPECIAL TA CONSISTI DI:
- **MARMER (Plaatchi blanco carrara) 55x51cm ±**
- **GRABACION**
- **INSTALLACION**

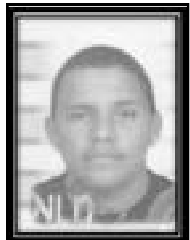
Afl. 350,=

Tanten cu tin den stock!!!



Pa mas info. tel: 583-3285
Rooi Afo 38-D, Paradera
(pariba di caminda).

Dedica na mi bon amigo Angelo Croes
q.e.p.d.
28/8/1989 - 25/9/2017



Mi bon amigo

ta duel mi hopi cu bo mester a bai caba.
Si mi por a mirabo un bes mas lo bo jenami cu goso..
Paso.. sin pidibo nada semper bo tabata cla pa duna,
Paso.. bo tabata real. nada fake, sin niun comedia,
Paso.. mi por a comparti mi pena y mi alegria cubo.
Paso.. aunque bo tabata rabia nunca bo a demostra esey,
Paso.. semper bo tabatin dispuesto pa juda
Paso.. semper bo tabatin bon consejo
Paso.. bo no tabatatin miedo pa defende bo brothernan.
Pa esaki y mucho mas, bo tabata y semper lo keda Mi bon amigo.
Nos lo haja abo falta sigur, manera un ruman.
Thanks Bro, pa pone nos hari sin fin
Topa un dia Bro...pero pa awo descansa den pas di Dios.

Michael Wever - Kristel Fishing Aruba

Famia Wever kier a gradici tur famia, amistades y conocirnan cu a yuda nos hopi na e momento nan mas dificil pa cu e fayecimento di nos querido:



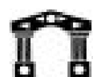
Andres Fernando Wever

Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi yama, manda mensahenan , flor y krans . Un dankit a bai na Personal y staff di Dialyse Afdeling y WEB. Nos kier a gradici tur famia, amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia, amistades y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diamars 03 Oktober 2017 pa 7:00'or pm na Misa Cristo Rey na Brazil
Diaranson 04 Oktober 2017 pa 7:00'or pm na Misa Cristo Rey na Brazil
Diahuebs 05 Oktober 2017 pa 7:00'or pm na Misa Cristo Rey na Brazil

Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas: Weg Sero Blanco 2 A

Boso presencia lo ta altamente aprecia



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Homber fastioso hiba warda

ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga un patruya ta scucha via portofoon cu central di polis ta dirigi un patruya Noord na "Chalo Burger" situa na Palm Beach pa un persona cu lo a menaza e personal.

Debcie ta den cercania e patruya a pone central na altura di lo atende e asistencia debi cu nan ta den cercania. Den un fraccion patruya a presenta y na yegada Martinus a acerca e patruya y a mustra polis su paspoort segun su persona e ta Arubiano y e ta paga belasting.

M. a laga polisnan cu nan no por hasi su persona nada. E personal di Chalo Burger a indica polis e homber M. e ta e persona cu ta hasi fastioso pa cual a yama central di polis.

Polisnan a pidi M. pa aleha for di e lugar pero e no kier a coopera pa cual polis a detene pa 02:50. Debi cu no tin personal pa transporte e unidad mes a transporta A.A.M. naci 15/04/68 pa warda.

Oracion pa awe:

Señor duna mi curashi pa ta humilde pa asina mi por cuminsa parse un yiu di Dios.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Those we love remain with us, for love itself lives on,
And cherished memories never fade because a loved one's gone…
Those we love can never be more than a Thought apart, for as long as there is memory They'll live on in the heart.

With sadness but thankful for the good years we spend together we announce the passing of:



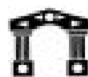
Ortencia Francisca Richardson

Better known as:" Tencia"
Sunrise: March 13th, 1946
Sunset: September 21st, 2017

She leaves to mourn her:
Mother: Maud Viola Wilson-Riley in Aruba
Sons:
Johan & Violeta Rustenberg and family in Aruba/Netherland
Geraldo & Hilde Rustenberg and family in Netherlands
Daughter:
Kimberly Richardson & Laurent Appels in Curacao
Grandchildren:
Dulce Rustenberg, Nigel Rustenberg, Jamil Ras, Darrel Rustenberg, Vorjenare Rutsenberg, Jasmine Rustenberg, Darren Rustenberg
Great-grandson: Dyllan in Netherland
Sisters: Mercedes Richardson& family in Aruba
Teolinda & Roberto Rafael and family in Aruba
Teresita Richardson in Aruba
Telma & Piet Vantooren and family in Netherlands
Brothers:
†Fernando Richardson
Rolando & Delia Richardson and family in Aruba/Netherlands
Elmando & Marlene Richardson and family in Aruba/Netherlands
Wilfredo & Maria Wilson and family in Aruba
Patricio Wilson & Dora
Nieces and Nephews and their respective family
Cousins: Esther Riley, Brothers & sisters in Curacao and family in Netherlands/St. Croix
Beatrice Nephonoceno-Riley, brothers & sisters in Curacao/ Netherlands
Janet Hope, brothers & sisters in Netherlands
Shirley Gomez & family in Curacao/Netherlands
Agatha Gomez, brothers & sisters in Curacao/Saba
Dr. Kenneth Vieira & family in Netherlands/Suriname
Eileen Mohampersad-Vieira & family in Netherlands/Suriname
Good friends: Cheryl Richardson, Evelyn Hughes, Yvonne Richardson, Delphina Decastro, Cecilia Romney-Wilson, Marlene & John Hassel, Bill Buckley. Roberto Leer, Glenda Hoftijzer
She was related to: Riley, Taylor, Gomez, Jones, Heyliger, Woods, Smiers, Hope, Whitfield, Zevenstone, Simmons, Richardson,Rustenberg, Brown, Wilson, Rock, Cranston, Duinkerk, Rombley, Apples, Hughes, Vantooren, Lobles, Vieira, Ras, Van Heyningen, Blijden and many more family and friends too numerous to mention.
Dress code: Preferable Colors
Instead of wreaths and flower there will be a donation box for Edmund Harms Foundation
We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family
The funeral will take place on Wednesday October 04, 2017 at 3:30 pm at Church of Christ (Pastoor Hendrik Str. # 107) and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body of "Tencia" will be laid out from 1:00 pm at Church of Christ.

Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home Tuesday October 03, 2017 from 6:00 pm to 9:00 pm

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Di bao mata drumi pa den cel ta sosega curpa

ORANJESTAD (AAN): Tabata diasabra mainta central di polis a dirigi patruya San Nicolas altura di "Chung Ho" Supermarket pa un homber fastioso.

Na caminda central di polis ta notifica patruya cu e conocido "Jimmy" a move for di e sitio. Patruya a anula e asistencia pero merdia pa alrededor di 12:35 central di polis ta reporta cu altura di e adres Rooi Koochi #6 lo tin un homber drumi banda di caminda.

Polis yegando na e sitio indica e señora habitante ta bisa polisnan cu tin un homber drumi banda di un mata grandi altura di su cas.

Enberdad e polisnan a bin topa cu e conocido Jimmy y e ta bao influencia di alcohol. Polis a detene y a transporte pa warda San Nicolas y a presente dilanti fiscal auxiliar.

Jimmy a haya un cuarto gratis pa e sigui drumi saca wayaba sin causa ningun hende ningun molester.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Un plan dirigi riba desaroyo di e producto turistico

Aruba Tourism Authority cu sesion di 'Destination Think!'





ORANJESTAD (AAN) – Como parti di e plan 'Cu Mira Pa Futuro', y como paso clave pa posiciona nos destinacion, Aruba Tourism Authority a invita un variedad di partner den turismo pa un sesion cu e conocido Profesor Frank Cuypers, na unda a elabora riba e importancia di mantene un destinacion innovativo. Aki e invitadonan a haya un splicacion y a discuti riba entre otro Aruba su DNA.

Kico esey kiermeen?

E definicion di DNA: Cada persona ta unico riba e mundo aki, cada persona tin un DNA unico. Mescos ta valido pa destinacionnan. DNA ta materialnan hereditario (humano) cu ta den cada un ser su curpa, cual ta haci cada persona pero tambe casi tur organismo, unico den su ser. DNA den idioma genetico ta Deoxyribo-Nucleic Acid. E codigo aki ta determina tur caracteristicanan di e organismo cu ta biba den cada un ser. Esaki riba su mes ta wordo categoriza den 4 base, cu ta wordo yama G-T-A-C. Den e mundo di turismo tin un asina yama 'Destination DNA', cual kiermen cu cada luga/destinacion riba mundo ta unico. E ta identifica elementonan di e luga, enfatisa riba e berdadero sentimento di e luga.

Pa defini esaki, a uza e 4 basenan di e DNA y a traduci conforme lo siguiente:

G ta para pa Geografia, na unda componentenan manera historia, grandura, capacidad, paisahe etc. ta hunga un rol.

T a para pa Tecnologia, na unda mester pensa riba monumentonan, edificio, infrastructura, economia y planificacion, entre otro.

A ta para pa Autenticidad, unda tradicion, cultura, actitud, custumbernan etc, ta importante.

Y finalmente e C ta para pa continuidad, cual Geografia, Tecnologia y Autenticidad hunto ta percura pa e pais su cambionan, con e ta wordo mira y ricibi (biba) serca su hendenan local pero tambe su bishitantenan.

E producto turistico Aruba

Durante e formacion di e DDP (Destination Development Plan – 'Cu Mira Pa Futuro') A.T.A a traha cu 'Destination Think!' pa descubri –hunto cu otro partnernan y participantenan di nos comunidad- kico e ta cu ta haci Aruba unico. Basa riba un evaluacion y un serie di sesionnan durante e desaroyo di 'Cu Mira Pa Futuro', Aruba su atributonan mas importante a wordo identifica.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a duna di conoce cu "Nos destinacion a y ta mira hopi exito den turismo en general, pero e era di desaroyo actual ta rekeri hopi mas atencion riba desaroyo di nos isla. Aruba tin un producto turistico relativamente madura y tambe e biahero ta en busca di experiencianan diferente y unico, como tal Aruba mester desaroya y brinda esaki den un forma balansa."

Ta importante pa alinea e experiencia di nos destinacion cu e DNA di Aruba como destinacion. Asina por atrae turismo den otro areanan unico cu Aruba por proyecta na e bishitantenan interesa pa pasa nan vacacion na Aruba.

E turistanan aki lo por bira nos embahadornan, y esaki lo alinea cu loke nos hendenan local ta balora di nan isla y esaki riba su turno ta contribui na loke ta haci nos isla un luga unico pa bishita. Ademas, cu tempo esaki ta contribui na un destinacion di turismo sostenibel.

Pa asisti A.T.A. cu e proceso pa alinea e DNA di Aruba, Profesor Frank Cuypers (director di e compania Destination Think!) a asisti diferente gruponan di experto, pa asina pone mas enfasis den formacion di e DNA di Aruba.

Actualmente Profesor Frank Cuypers ta asisti un variedad amplio di diferente destinacionan turistico pa cu nan Destination DNA, cu ta stimula pa cada un destinacion sigui e paso di turismo sostenibel, y cu ta mantene / tene cuente cu e DNA unico di cada un pais.

E desaroyo di e plan 'Cu Mira pa Futuro' ta forma parti di A.T.A. su 'business plan' pa e periodo di 2014 - 2017 y ta forma parti di e strategia di maneho di A.T.A. pa asina tin un rol mas activo den maneho integral di nos producto turistico, den su capacidad como e "Destination Marketing and Management Organization" (DMMO) di Aruba.



DAY & NIGHT CLEANING & WELDING NV

Ningun di nos no ta biba pa sumes y ningun di nos no ta muri pa sumes.
Si nos biba, ta pa Señor nos ta biba y sinos muri ta pa Señor nos ta muri.
Kiermen, sea cu nos biba of muri, ta na Señor nos ta pertenece.
Romanonan 14: 7-9

Cu hopi tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento tragico di nos empleado

Milangelo Kevin Croes
a.k.a.
Angelo, DJ Blast, Cheese

Staff y Personal di Day & Night Cleaning & Welding NV ta extende nan mas profundo condolencia na su mayornan, pareha, jiu, rumannan, famianan, coleganan y amigonan.
Cu Dios duna boso hopi forsa den e dianan hopi dificil aki.
Angelo, sosega na paz den brasa di Señor.

Choller a haya caha di "Lolita" tras di "Stop and Go"

ORANJESTAD (AAN): Patruya a wordo dirigi diasabra anochi pa central di polis na Lolitas den Haven straat relaciona cu kiebro. Na yegada inicial G.U. y e ta declara di ta traha como administrador na Lolita situa den Havenstraat Kioskznt 16.

Riba 29 September 2017 anochi den careda di 10 or el a bay na e Kiosk pa busca algo. El a sera y a laga e Kiosko sera y na lock atras Dia 30 September 2017 pa 06:45. y e ta wak cu desconocinan a kibra den e Kiosk .

Nan a drenta pa medio di a desmantela parti di e porta. E caha a wordo horta, un choller a haya tras di transformator situa pabao di "Stop and Go". Locual a wordo horta ta poni riba un lista p agrega esaki na na e denuncia.

Aruba a pasa den un fin di siman cu tempo scur





ORANJESTAD (AAN) — Cuminsando ya e fin di siman, hopi ta esnan cu tabata warda e momento cu Aruba por haya un tiki awacero, manera cu tabata wordo pronostica.

Diadomingo mas y mas e tempo tabata mustra di bay laga un tiki awacero cay ariba nos dushi Aruba. Por a mira specialmente den Noord, con na cierto momento algun lamper tabata corta na ordo y na algun lugar un awacero cu a cay basta duro.

E straño ta cu bo ta caba di pasa den un awacero basta duro, cu ta ponebo uza e wiper di e auto ariba su maximo velocidad y diripiente ta cay den un parti, cu nada di awacero a cay. Si mira bon, e tempo mes a pasa panoord di Aruba y esey a haci cu e tiki awacero cu a cay, a concentra mas den e area di Noord.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Oct 1
*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Film		Times	Rating
AMERICAN MADE	daily:	4:00 6:30 9:00	NEW R
	matinee:	1:00	
	late:	11:45	
GUN SHY	daily:	4:00 9:00	NEW R
	late:	12:00	
FLATLINERS	daily:	4:45 7:00	NEW PG-13
	matinee:	12:00 2:15	
	late:	11:00	
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE	daily:	4:30 7:45	R
	matinee:	1:00	
	late:	11:00	
MOTHER!	daily:	6:15	R
THE LEGO NINJAGO MOVIE	daily:	4:30	PG
	matinee:	12:00 2:15	
STRONGER	daily:	4:00 8:45	R
AMERICAN ASSASSIN	daily:	6:45 9:15	R
	matinee:	1:00	
	late:	11:45	
UNLOCKED	daily:	6:30	R
	matinee:		
IT	daily:	9:15	R
	late:	11:15	
THE HITMAN'S BODYGUARD	daily:		R
	matinee:	1:15	

AT PASEO HERENCIA

Film		Times	Rating
AMERICAN MADE	daily:	5:30 8:30	NEW R
	matinee:	2:30	
	late:	11:30	
GUN SHY	daily:	5:15 9:45	NEW R
	late:	11:45	
FLATLINERS	daily:	7:00 9:30	NEW PG-13
	matinee:	2:00 4:30	
	late:	12:00	
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE	daily:	5:45 8:45	R
	matinee:	2:45	
	late:	11:45	
MOTHER!	daily:	7:15	R
THE LEGO NINJAGO MOVIE	daily:	4:45 7:00	PG
	matinee:	2:00	
STRONGER	daily:	7:15	R
AMERICAN ASSASSIN	daily:	9:45	R
	matinee:		
	late:	12:15	
UNLOCKED	daily:	5:00	R
	matinee:		
IT	daily:	9:15	R
	late:	12:00	
THE HITMAN'S BODYGUARD	daily:		R
	matinee:	2:15	
WIND RIVER	daily:		R
	matinee:	2:30	

LATEST RELEASES
GUN SHY
FLATLINERS
TOM CRUISE AMERICAN MADE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Polis a detene Monster Truck na Blue Moon





ORANJESTAD(AAN):-- Tabata pasa di mey anochi cu polis mester a bolbe na Blue Moon Bar. Varios biaha e patruya di Playa a bay pa atende cu un homber cu tabata causa basta problema. Nan ta yam'e Monster Truck. Despues di varios asistencia a dicidi di tuma un decision mas pisa. Na di tres asistencia a dicidi di deten'e. E tabata asina fastioso cu hasta a cuminsa busca problema cu otro hende na e sitio. A pidi presencia di Dog Cather y asina a bay cune warda. E Sub Fiscal tabata na e sitio mes hunto cu e otro Polisnan. A mustr'e riba su derecho y di eynan a mand'e mesora pa warda di Shaba unda tabata tin un cel ta warda riba dje. Trankilidad a reina atrobe cu e ausencia di Monster Truck na Blue Moon.

Empleadonan di Hotel Barcelo a pasa un dushi dia di famia



























ORANJESTAD (AAN) — Diadomingo a tuma lugar na e beach di Arashi, un dia di famia, pa empleadonan di Hotel Barcelo, caminda esnan cu tabata por, a bay hunto cu nan famia, pa asina disfruta di un dushi dia.

Ya den oranan trempan di mainta, henter e set up a cuminsa tuma lugar, caminda te hasta a percura pa por tin Dino jump pa e muchanan, tent nan bon surti cu algo pa refresca y sin por a laga afo, e delicioso platonan di cuminda, pa alimenta e stoma.

Aparte di tur esaki, tambe a tuma lugar weganan hopi emocionante pa tanto e grandi como e chikitonan, cu na final tabata bay cas cu premionan gana.

Asina un biaha mas Hotel Barcelo ta demostra su empleadonan, su aprecio pa nan tremendo labor pa cu e guestnan y mas cu claro pa cu e Hotel tambe.

PRIVATE ISLAND DINING

WEDNESDAYS
7-10PM
RENAISSANCE ISLAND

SHARE, SIP & SAVOR

Shoes or no shoes, you will receive perfect service to match the peaceful shores of our private island. Accompany us aboard our water taxi, as we sweep you away to lighted paths leading to tables overlooking the sea. And while the live music floats softly through the trees, and the first plates of your 4-course dinner experience arrive by your side, you can post yet another photo for friends back home.

Rendezvous at former Carpe Diem for a welcome cocktail, before we depart for dinner at Iguana Beach.

CONTACT OUR NAVIGATOR AT 583-6000 FOR DETAILS

Kids 5 to 12 years old are half price.
$65 per person + 15% service charge.
Cancellation fee of $30 applies.



R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



pa biba mihor



Pa Haya Crediet = Super Facil

Mester bin cu:

- **ID Valido** · **2 ultimo payslip**
- **Recibo di Elmar, Setar y WEB**

Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di un downpayment di 10%.

TCL



TCL
LED 48", CURVED, USB, SMART TV, Full HD 1080p, Web Browser.
C48P1FSA
AWG. 999,-
CREDIT AWG. 80,-

Temendo calidad di imagen y na un bon prijs!

CREDIET TE CU 24 LUNA



TCL
LED 32", SMART TV, Full HD 1080p.
L32S4900A
AWG. 425,-



TCL
LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB. L40S4900A
AWG. 725,-
CREDIT AWG. 58,-



TCL
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB. L55S4900A
AWG. 1095,-
CREDIT AWG. 88-

TCL
LED 49" SMART TV, Full HD 1080p, USB, Web Browser.
L49S4900A
AWG. 885,-
CREDIT AWG. 71,-





Follow nos riba Facebook

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.